Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 107

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 107 – 1513

Bern, Dienstag, 11. Mai 1982 — 100. Jahrgang
Berne, mardi, 11 mai 1982 — 100e année

No 107 – 11. 5. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Wertpapiere – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Ausnahmebewilligung.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Rechnungsruf.

Sommation selon art. 89 ORC.

Sommation selon les art. 711 CO, 86 et 88bis ORC.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 314333–314372

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Landw. Verein Zürich 2, in Zürich 2 (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1982, S. 1358). Mitglied und Aktuar des Vorstandes: Hans (nicht Max) Schneebeli.

27. April 1982
Moeri AG, Zweigniederlassung in Zürich 4, Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1982, S. 757), mit Hauptsitz in Luzern. Die Firma der Hauptniederlassung lautet neu: «Fläkt-Airnorm AG.». Dementsprechend lautet die Firma der Zweigniederlassung neu ebenfalls: **Fläkt-Airnorm AG.** Neuumschreibung des Gesellschaftszwecks: Herstellung von klima-, lüftungs- und heizungstechnischen Geräten, Apparaten, Maschinen und Werkzeugen sowie Handel mit solchen; Projektierung, Installation und Wartung von Anlagen aller Art auf dem Gebiet der Oberflächenbehandlung, des Schallschutzes, des Umweltschutzes und der Arbeitsplatzhygiene; Wartung von Anlagen auf dem Gebiet der Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von einschlägigen Patent- und Lizenzrechten.

27. April 1982
Gregor Störchli AG, in Uster, Bahnstrasse 7; Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 2. 1982. Zweck: Handel mit und Unterhalt von Siebdruckmaschinen, Tampondruckmaschinen, Heissprägemaschinen sowie deren Zubehör, Herstellung und Vertrieb von Produkten der Siebdruckerei, Tampondruckerei, Heissprägerei, Schriftenmalerei, Kartonage und Werbegrafik; sie kann auch Vertretungen übernehmen, Patente und Lizenzen erwerben und verwerten, Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr.1000. Erwirbt ein Fahrzeug (Ford Taunus 2000), Maschinen, und Einrichtungen, alles gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. 2. 1982, im Werte und zum Preise von Fr. 40 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Gregor Störchli, von Wängi, in Pfäffikon ZH, Präsident, sowie Ursula Maag, von und in Zürich.

27. April 1982
Bank und Finanz-Institut AG (Comptoir Bancaire et Financier SA) (Bank and Finance Company Inc.), in Zürich 2 (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 108). Statuten am 6. 4. 1982 geändert. Neue Firma: **Amro Bank und Finanz (Amro Banque et Finance) (Amro Bank and Finance).** Dr. Heinrich Wiki, Dr. Koenraad Streekstra, Dr. Roger Voumard und Prof. Dr. Walter Ryser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften der drei Erstgenannten erloschen. Andries Vermaak, Vizepräsident des VR, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Alfred Reber, von und in Zürich, Präsident, und Dr. Paul Ehrsam, von Gempen, in Zumikon. Ferner neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Urs Kaufmann, von Lohn SO, in Arlesheim, und Dr. H. Onno Ruding, niederländischer Staatsangehöriger, in Wassenaar (NL).

27. April 1982
Fidelity Treuhand- und Verwaltungs-AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1813). Josef Zibung, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Luzern.

27. April 1982
Pfluger & Partner Internationale Steuerberatung GmbH, in Zürich 2 (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1906). Neue Adresse: Mainaustrasse 19, Zürich 8. Josef Zibung, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Luzern.

27. April 1982
Premex AG, in Zürich 1, Gessnerallee 36, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 4. 1982. Zweck: Vermittlung und Abwicklung von Edelmetall- und Finanzgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 1 500 000, worauf Fr. 750 000 liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Rudolf Schriber, von Luzern, in Meggen, Präsident; Hubert Baschnagel, von Eggenwil, in Geroldswil, Vizepräsident; Mathis Cabiallavetta, von Brigels, in Thalwil; Daniel Schwitter, von Leuk und Genf, in Volketswil; Arno Semadeni, von Poschiavo, in Oberrieden, und Clemens Willi, von Zürich und Mels, in Zürich; alle sechs mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. April 1982
Idi Indecincest AG, in Zürich 8, Planung und Entwicklung von Industrieprojekten aller Art usw. (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S.3068). Heinz Beer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Klausstrasse 19, Zürich 8, domiziliert. (Mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 5. 4. 1982)

27. April 1982
Bobarts AG (Bobarts SA) (Bobarts Ltd), in Zürich 8, Seefeldstr. 7, c/o Dr. J. Scherrer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 2. 1982. Zweck: Erwerb und Auswertung von Urheberrechten an Werken der Literatur sowie Verlag und Vertrieb von solchen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Josef Scherrer, von Erlenbach ZH und Mosnang, in Erlenbach ZH, Präsident; Bohumir James Hrabal, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in London (GB), und Peter Steger, von Altstätten SG, in Marbach SG; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. April 1982
Awida Baurechenzentrum AG, in Zürich 9, Rechenzentrum für die Bauindustrie (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1982, S. 54). Statuten am 2. 4. 1982 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Awida AG.** Gesellschaft bezweckt, Dienstleistungen im betrieblichen Rechnungswesen sowie für die Unternehmensführung zu erbringen, oder nach eigener Anordnung durch Dritte erbringen zu lassen und kann selbst oder durch Dritte Datenverarbeitung betreiben, die dazugehörenden Programme entwickeln, geeignete Datenverarbeitungskonfigurationen planen, zusammenstellen, benützen, verleihen, kaufen und verkaufen, Lehrmittel und Schulungsprogramme erarbeiten und Kurse und Tagungen veranstalten sowie Liegenschaften erwerben, bewirtschaften, überbauen und veräussern.

27. April 1982
Hanan & Associates, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft, Dienstleistungen im Bereich der internationalen Beratung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1980, S. 865). Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind an die «Hanan Associates AG», in Zürich, übergegangen.

27. April 1982
Hanan Associates AG, in Zürich 2, Stockerstrasse 38, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 4. 1982. Zweck: Beratung von international tätigen Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiet der Finanzierung und Investitionen. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «Hanan & Associates», in Zürich, mit Aktiven von Fr. 1 104 715.26 und Passiven von Fr. 71 334.40, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1981, zum Preise von Fr. 1 033 380.86, wovon Fr.220 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Jerome Hanan, Bürger der USA, in Zumikon, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner: Ursula Bohnenberger, von Burgdorf, in Beinwil (Freiamt), und Dr. Georg R. Lehner, von Gränichen, in Uitikon; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Beschränkung jedoch, dass ein jeder von ihnen nur zusammen mit Jerome Hanan, Präsident des VR, also nicht auch unter sich zeichnen.

27. April 1982
Adcomp Equipment AG (Adcomp Equipment SA) (Adcomp Equipment Ltd), in Schlieren, Steinwiesenstrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 4. 1982. Zweck: Handel mit elektronischen Komponenten und Geräten, Computer- sowie Peripheriegeräten und -Modulen und Programmprodukten für die Datenverarbeitung und Schulung in der Software, sowie Leistung sämtlicher Servicearbeiten auf diesem Gebiet; kann auch Liegenschaften erwerben, unterhalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Franco Studer, von Breitenbach, in Widen.

27. April 1982
Tomato Textil AG, in Zürich 5, Langstrasse 198 (eigenes Geschäftslokal), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 4. 1982. Zweck: An- und Verkauf von Textilien aller Art; sie kann nebst Liegenschaften auch Beteiligungen erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Elfriede Rietschi, von Gipf-Oberfrick, in Erlenbach ZH.

27. April 1982
Chevreau AG, in Zürich 7, Leder, Häute und Felle (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1968, S. 2379)
Ring-Wohnungen Seefeld (Tirol) AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1976, S. 2827)
Hospotel AG, in Zürich 7, Hoch-, Tief- und Wasserbauten (SHAB Nr. 299 vom 24. 12. 1981, S. 4054)
Plena AG, in Zürich 7, Pumpen, Pumpenzubehörteile usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1972, S.233)
Neues Geschäftsdomizil: Seestrasse 90, in Zürich 2, c/o RA Dr. Werner Kupper. (Mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 19. 4. 1982)

27. April 1982
Haiali Holding AG, in Zürich 1, Stadthausquai 5, c/o Dr. Peter Uhlmann, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 4. 1982. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie Durchführung von Finanzierungsgeschäften. Grundkapital: Fr.100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Peter Uhlmann, von Schaffhausen, in Zürich.

28. April 1982
Ingenieurbüro Kisseleff AG, in Küsnacht, Hörnlistrasse 28, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 4. 1982. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, Umweltschutz. Die Gesellschaft kann Grundstücke, Konzessionen, Patente, Lizenzen erwerben oder veräussern oder sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 120 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Georg Kisseleff, Ing. SIA, Ingenieurbüro», in Küsnacht ZH, mit Aktiven von Fr. 474 829.95 und Passiven von Fr. 416 829.95, gemäss Bilanz per 31. 12. 1981, zum Preise von Fr. 58 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Georg Kisseleff sen., von Zürich und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Präsident; Georg Kisseleff jun., von Zürich, in Hombrechtikon, und Walter Kisseleff, von Zürich, in Egg; alle drei mit Einzelunterschrift.

28. April 1982
Frilina-Wohnbau AG, bisher in Küblis (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1978, S. 3721). Statuten, ursprünglich vom 27. 3. 1981 datiert, letztmals am 21. 10. 1978 geändert, am 30. 3. 1982 erneut geändert. Neuer Sitz: Kilchberg. Adresse: Alte Landstrasse 143. Zweck: Erstellung, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernahm bei ihrer Gründung gemäss Sacheinlageverträgen vom 27. 3. 1972 Mobilien und Vermögenswerte zum Gesamtpreis von Fr. 17 250, wovon Fr. 17 000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Andrea Grisch, von Sur, in Igis. Die Prokura von Linard Thom ist erloschen.

28. April 1982
Mayer & Benz AG, bisher in Illnau-Effretikon, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1940). Statuten am 19. 4. 1982 geändert. Neuer Sitz: Niederhasli. Adresse: Talackerstrasse 36, Oberhasli.

28. April 1982
Uto Grundstücke AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4013). Hans Hofer und Markus Scherrer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejе-

nigen von Paul Peter und Walter Hiltwein sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Eduard Abegg, von Arth, in Langnau am Albis, Präsident, und Erich Geitlinger, von Mett, in Adelboden, Vizepräsident. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Heinrich Streuli, von Richterswil, in Freienbach. Ferner hat neu Kollektivprokura zu zweien: René Bernhard, von Winterthur, in Brütten. Neues Geschäftsdomizil: Promenadengasse 18, Zürich 1.

28. April 1982
Modeltron AG, in Zürich 3, elektrotechnische Haushaltgeräte (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1982, S. 1012). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. 4. 1982 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Modeltron AG in Liquidation** durchgeführt. Gustav Eugster führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern als Liquidator.

Bern – Berne – Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

27. April 1982
Hofmann AG Bauunternehmung Kehrsatz, in Kehrsatz (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1977, S. 2410). Margrit Hofmann und Walter Salamon sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR ist Peter Fankhauser, von Trub, in Kehrsatz; er führt Einzelunterschrift. Hans Ulrich Hofmann ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des VR mit Einzelunterschrift. Neuer Präsident ist Samuel Hofmann, bisher Mitglied; er führt neu Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

27. April 1982
Arnold Bachmann, Gasthof zur Traube, in Belp. Inhaber der Firma ist Arnold Bachmann, von Aeschlen bei Oberdiessbach, in Belp. Betrieb des Gasthofes zur Traube. Seftigenstrasse 24, 3123 Belp

Büro Biel – Bureau de Bienne

27 avril 1982
Raoul Beuchat, à Bienne. Le chef de la maison est Raoul Beuchat, de Soulce, à Bienne. Institut de massage et sauna. Place de la Gare 7.

27 avril 1982
Maurer & Cie, Horlogerie et Bijouterie Cityhof, à Bienne, société en commandite (FOSC du 16. 12. 1977, no 295, p. 4010). La société est dissoute et liquidée. Cette raison sociale est radiée d'office. (Décision de l'autorité de surveillance du 9 mars 1982).

27. April 1982
Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1981, S. 2872), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Wettstein, von Remetschwil, in Adliswil.

27. April 1982
Peter Münger, in Biel. Inhaber der Firma ist Peter Münger, von Wohlen bei Bern, in Biel BE. Betrieb einer Garage, Handel mit Automobilen. Unterer Quai 102a.

Büro Burgdorf

27. April 1982
Genossenschaft Elektra Koppigen und Umgebung, in Koppigen (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1975, S. 1504). Die Genossenschaft hat am 13. 3. 1982 ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Genossenschaft Elektra Koppigen-Willadingen**. Neuer Zweck: Bezug und Verteilung von elektrischer Energie sowie von Fernsehsignalen und Radioprogrammen (Kabelfernsehen). Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 50 und neu zu Fr. 500. Domizil: c/o Heinrich Graf, Bühl 92.

Büro Fraubrunnen

21. April 1982
Ulrich Bütikofer, in Moosseedorf. Inhaber der Firma ist Ulrich Bütikofer von Zuzwil in Moosseedorf. Ausführung von Sachtransporten. Domizil: Nasse Gasse 19.

Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

26. April 1982
Bürgschafts-AG der Amtssparniskasse Oberhasli, Meiringen, in Meiringen (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1136). Adolf Mätzener ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung als Präsident wurde gewählt: Walter Glatthard-Michel, von und in Meiringen; er führt Einzelunterschrift.

26. April 1982
Raiffeisenkasse Meiringen, Spar- und Darlehenskasse, in Meiringen, Genossenschaft (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1978, S. 1930) aus der Verwaltung ist ausgeschieden: Mathilde Willener-Uhlmann; ihre Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde neu in die Verwaltung gewählt: Christian Schläppi-Raz von Guttannen, in Meiringen. Präsident, Viezepräsident und Aktuar zeichnen je kollektiv zu zweien.

Bureau de La Neuveville

27 avril 1982
Erismann-Schinz S.A., Fabrique du Grenier, à La Neuveville (FOSC du 15. 10. 1981, no 239, p. 3230). René Erismann n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

Büro Nidau

27. April 1982
Intercosina Aegerten, Marcel Schneider, in Aegerten, Fabrikation und Vertrieb kosmetischer Präparate (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1979, S. 969). Neue Adresse: Schwadernaustrasse 29.

Büro Trachselwald

Berichtigung
Schuhhaus Burkhalter, in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau (SHAB Nr. 100 vom 3. 5. 1982, S. 1390). Der Inhaber wohnt in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

27. April 1982
Emil Herren, in Spiez, Schlosserei (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 51, S. 2102). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

27. April 1982
Emil Herren, Nachfolger Werner Furer, in Spiez. Inhaber der Firma ist Werner Furer, von Frutigen, in Spiez. Schmiede, Schlosserei und Metallbau. Thunstrasse 68, 3700 Spiez.

Luzern – Lucerne – Lucerna

27. April 1982
Franz Keller AG, in Nottwil, Ey, 6207 Nottwil (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 19. 4. 1982. Zweck: Projektierung und Ausführung von Arbeiten auf dem Gebiet Heizung, Klima, Sanitär, Energien sowie Handel mit einschlägigen Produkten; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 19. April 1982 und Bilanz per 31. Dezember 1981 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Franz Keller», in Nottwil, sämtliche Aktiven im Werte und zum Preise von Fr. 111 327.20 und sämtliche Passiven im Betrage von Fr. 37 828. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 73 499.20 werden Fr. 70 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Franz Keller, von und in Nottwil; Mitglied: Elisabeth Keller, von und in Nottwil; sie zeichnen einzeln.

27. April 1982
Franz Keller, in Nottwil, sanitäre Anlagen, Heizungen und Schlosserei (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1972, S. 2276). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Franz Keller AG», in Nottwil, erloschen.

27. April 1982
W. Engler-Rohner, Café Mascotte, in Luzern (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1974, S. 3311). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

27. April 1982
Miroslawa Godic, in Luzern, Café (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3627). Diese Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

27. April 1982
Boutique Geraldine Frau Haid, in Ebikon, Luzernerstrasse 8, 6030 Ebikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Katharina Haid, von Dietikon, in Ebikon. Verkauf von Damen- und Kinderbekleidungen.

27. April 1982
Big Fun Musikfachberatung Michael Kern, in Luzern, Horwerstrasse 47, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Michael Kern, von Winterthur, in Luzern. Fachberatung für den Verkauf von Tonträgern.

27. April 1982
Lumoplast AG (Lumoplast SA) (Lumoplast Ltd.), in Meggen, Beteiligungen, Plastikeffektmaterial usw., aufgelöst (SHAB Nr. 236 vom 12. 10. 1981, S. 3190). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

27. April 1982
Genossenschaft für Mittelstandswohnungen Luzern (Mlwo), in Luzern (SHAB Nr. 89 vom 16. 4. 1957, S. 1031). Statutenänderung vom 20. April 1982. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. April 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Genossenschaft für Mittelstandswohnungen Luzern (Mlwo) in Llq.** durchgeführt. Liquidator ist Dr. Hans Sormani, nun in Kriens (bisher Präsident); er zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Alfred Theiler ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine sowie die Unterschriften von Harry Bühlmann (bisher Vizepräsident) und Ernst Wolfisberg (bisher Kassier) sind erloschen. Liquidationsadresse: Obergrundstrasse 98, beim Liquidator.

27. April 1982
W. & H. Moser-Sigrist, in Kriens, Restaurant, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1957, S. 3035). Die Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Wilhelm Moser auf den 15. März 1979 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

27. April 1982
Spiessen Immobilien AG, in Horw (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1979, S. 1754). Durch Verfügung vom 31. März 1982 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

27. April 1982
Jesus Vidal, in Luzern, Tea-room (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 507). Der Inhaber hat den Geschäftssitz sowie seinen persönlichen Wohnsitz nach Horw verlegt. Adresse: Gemeindehausplatz 8, 6048 Horw. Neuer Zweck: Betrieb der Pizzeria Enzian in Horw und des Restaurants Meienriesli in Luzern.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

27. April 1982
Nometa Patent- und Lizenzverwertungs AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 407). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1982 hat die Gesellschaft ihre Statuten in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen geändert.

27. April 1982
Fresenius GmbH, in Stans, Herstellung und Verkauf von pharmazeutischen, chemischen, kosmetischen und medizinisch-technischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1979, S. 2679). Die «Dr. Eduard Fresenius chemisch-pharmazeutische Industrie KG», in Bad Homburg v. d. H. (D), ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 1 170 000 ist an die «Fresenius Aktiengesellschaft», in Bad Homburg v. d. H. (D), übergegangen. Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 19. April 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 31. Dezember 1981 von der «Fresenius Aktiengesellschaft», in Bad Homburg v. d. H. (D), übernommen.

27. April 1982
Fresenius AG, in Stans. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. April 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen, diätischen, chemischen, kosmetischen und medizinisch-technischen Erzeugnissen sowie Aufnahme von Vertretungen und Vermittlungen auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. April 1982 und Bilanz per 31. Dezember 1981 übernimmt die Gesellschaft von der «Fresenius Aktiengesellschaft», in Bad Homburg v. d. H. (D), alle Aktiven und Passiven der bisherigen «Fresenius GmbH», in Stans. Danach betragen die Aktiven (flüssige Mittel, Guthaben, Vorräte, Mobiliar, Maschinen, Fahrzeuge) Fr. 2 538 643.53 und die Passiven (Bankschulden, Darlehen, Kreditoren) Fr. 1 338 643.53. Der Übernahmepreis von Fr. 1 200 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet, während Fr. 300 000 des Aktienkapitals in bar einbezahlt werden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören an: Else Kröner, deutsche Staatsangehörige, in Bad Homburg v. d. H. (D), Präsidentin; Jürg Albers, von Zürich, in Buttwil, Delegierter, und Dr. Hanspeter Balmer, von und in Luzern. Die Präsidentin und der Delegierte führen Einzelunterschrift, das weitere Mitglied des VR zeichnet kollektiv zu zweien. Domizil: Im Eichli (gemietete Geschäftsräumlichkeiten), 6370 Stans.

Glarus – Glaris – Glarona

27. April 1982
Interpatent AG, in Glarus, Beteiligungen an Patent- und Lizenzverwertungsgesellschaften (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1982, S. 871). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1982 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 105 000 erhöht durch Neuausgabe von 55 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 105 000, eingeteilt in 105 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

27. April 1982
Intergips Holding AG, in Glarus, Beteiligungen an anderen Gesellschaften, insbesondere auf dem Gebiete der Gipsindustrie (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1407). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. März 1982 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 4 000 000 auf Fr. 15 000 000 erhöht durch Ausgabe von 11 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 15 000 000, eingeteilt in 15 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zum Vizedirektor wurde ernannt: Dr. Hans Kurth; er zeichnet kollektiv zu zweien, seine Kollektivprokura ist demnach erloschen.

27. April 1982
Abbate Powerboat AG, in Glarus, Wasserfahrzeuge aller Art (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 150)
Alucraft AG, in Glarus, Wasserfahrzeuge, insbesondere Vollaluminiumjachten (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 688)
Neues Rechtsdomizil: c/o Dr. iur. Marco Regotz, Gerichtshausstr. 11.

27. April 1982
Brugghof-Immobilien AG, in Niederurnen (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1974, S. 1807). Hans Müller, Präsident; Hans Bisig, Vizepräsident; Peter De Maria und Willy Weibel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Karl G. Schöbi, von Berneck, in Arth.

27. April 1982
Dami AG, in Filzbach, Beteiligung, Finanzierung (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1981, S. 1098). Andreas Schrepfer, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Adrian Haeberli, von Münchenbuchsee, in Zürich.

27. April 1982
Feinspinnerei Ennenda A.G., in Ennenda (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1982, S. 1103). Fritz Streiff-von Orelli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. April 1982
Elektro Rhyner & Co., bisher in Ennetbühls, Gemeinde Ennenda, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 587). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Glarus verlegt. Geschäftsdomizil: Buchholzstrasse.

27. April 1982
Schwert AG, Betriebs- und Immobiliengesellschaft, in Glarus. Mit Statuten vom 26. April 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist: Führung eines Restaurations-, Bar- und Dancingbetriebes, die Finanzierung von Immobiliengeschäften und der Handel mit Liegenschaften aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Beteiligungen an solchen erwerben und veräussern sowie sich an Unternehmungen mit gleicher oder ähnlicher Zweckbestimmung beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Hugo Kühne, von Glarus und Benken SG, in Glarus, als Präsident; Peter Leuzinger, von und in Glarus, als Vizepräsident, und Willy Meier, von Pfäffikon, in Bilten, als Mitglied. Die Mitglieder des VR zeichnen je zusammen mit dem Vizepräsidenten Peter Leuzinger kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Peter Leuzinger, Winkelstrasse 18.

Zug – Zoug – Zugo

27. April 1982
Oefes AG, in Zug. Gemäss Statuten vom 22. April 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Wertpapieren sowie Durchführung verwandter kaufmännischer Geschäfte einschliesslich Finanzgeschäfte usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt Stucki, von Lützelflüh, in Zürich. Domizil: Aegeristrasse 76, c/o Peter Keel, 6300 Zug.

27. April 1982
V-Zug AG, in Zug, Herstellung von und Veredelung sowie Handel mit Erzeugnissen aus Eisen und Metall usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 296). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: David Amstutz, von Sigriswil, in Russikon. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Wirth, von Waltenschwil, in Zug.

27. April 1982
Hamaml's GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. April 1982 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Herstellung von und Handel mit Waren der Textilbranche und verwandten Produkten, Führung von Detailgeschäften und Vertretungen in der Textilbranche, Import und Export solcher Waren. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Chedly Hamami, tunesischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und lic. iur. Urs Hausheer, von Cham, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Chedly Hamami, Gesellschafter. Domizil: Poststrasse 20b, eigene Büros, 6300 Zug.

27. April 1982
Mundo-Art AG, in Zug, Handel mit Kunstobjekten usw. (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1407). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

27. April 1982
Cata Holding A.G., bisher in Zug, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1980, S. 3299). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Februar 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Risch verlegt. Hugo Huber, Präsident, und Dr. Aldo Imperatori sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Senta Hobi, von Zürich und Chur, in Risch. Domizil: Haus Rosengarten, 6343 Risch.

27. April 1982
Aseanconsult A.G., in Zug, Vermittlung von Beratung usw. (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3931). Paul Otto Egli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Farrokh K. Kavarana, indischer Staatsangehöriger, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift; Bruno Beerli, von Balterswil, in Thalwil, und Paul Wihler, von Freienbach, in Rapperswil SG; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. April 1982
Proterra A.G., in Zug, Durchführung von Agentur- und Exportgeschäften usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1961, S. 63). Dr. Erwin Keusch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Ernst A. Brandenberg, von und in Zug. Neues Domizil: Poststrasse 9, c/o Dr. Ernst A. Brandenberg.

27. April 1982
Nacor Zug AG, in Zug, Beratung auf dem Immobiliensektor usw. (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1980, S. 3055). Henry W. Uster ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Beat Benz, von und in Zürich.

27. April 1982
Cabatex A.G., in Zug, Import und Export von maschinellen Anlagen usw. (SHAB Nr. 294 vom 18. 12. 1981, S. 3975). Paul Otto Egli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Paul Wihler, von Freienbach, in Rapperswil SG.

27. April 1982
Tata International A.G., in Zug, Förderung von Interessen des indischen Tata Konzerns in andern Ländern usw. (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 439). Paul Otto Egli, Direktor, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Bruno Beerli, von Balterswil, in Thalwil.

27. April 1982
Tata A.G., in Zug, Förderung des Handels zwischen Indien und anderen, hauptsächlich europäischen Ländern usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2506). Paul Otto Egli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, ohne Zeichnungsbefugnis, wurde gewählt: Elena Bertoli, von und in Genf.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

26 avril 1982
Enrobés Châtel-St-Denis SA, à Châtel-St-Denis (FOSC du 4. 4. 1975, no 77, p. 881). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 avril 1982, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Enrobés Châtel-St-Denis SA en liquidation,** par Maurice Gremaud, de Morlon, à Bulle, liquidateur avec signature individuelle.

Bureau de Fribourg

27 avril 1982
Gimbel S.A., à Fribourg, rue Faucigny 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 4. 1982. But: l'importation, l'exportation et le commerce international, plus particulièrement dans le secteur des biens de consommation. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre-Antoine Morard, de Gumefens, Avry-devant-Pont et Pont-en-Ogoz, à La Tour-de-Peilz, est président, et Daniel Baudin, d'Autavaux, à La Roche, secrétaire; ils signent individuellement.

27 avril 1982
OGF Omnium de Gestion Financière S.A., à Fribourg, rue Faucigny 5, c/o Multifiduciaire S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts des 22. 3. et 23. 4. 1982. But: l'achat, la vente, la commercialisation, la représentation dans la domaine du courtage, portant sur les monnaies, les pierres précieuses, les matières premières, les assurances, les produits bancaires, les ordinateurs et leurs programmes. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions nominatives de fr. 100 à droit de vote privilégié et 50 actions de fr. 500 au porteur. Publicafions: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Schmid, d'Uetikon am See, à Fribourg, est président; Olivier Fleury, de St-Brais, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire, et Daniel Baudin, d'Autavaux, à La Roche, membre. Les administrateurs Marcel Schmid et Daniel Baudin signent individuellement et l'administrateur Olivier Fleury collectivement à deux.

27 avril 1982
Albert Crausaz, à Matran, comptabilité service (FOSC du 8. 4. 1982, no 82, p. 1104). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Kriegstetten in Solothurn

27. April 1982
Ziegler & Hasler, elektr. Anlagen, in Zuchwil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1978, S. 2831). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene Firma «Ziegler & Hasler AG, Elektro-Service», in Zuchwil, gelöscht.

27. April 1982
Ziegler & Hasler AG, Elektro-Service, in Zuchwil. Mit Statuten vom 23. April 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Elektrofachgeschäftes, den Handel mit elektrischen Geräten sowie die Projektierung, Ausführung und Reparatur von elektrischen Anlagen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu nom. Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Ziegler & Hasler, elektr. Anlagen», in Zuchwil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. April 1982 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1981 Aktiven (Kassa, Bankguthaben, Debitoren, Delkredere, Geschäftsliegenschaft, Materialvorräte, angefangene Arbeiten, Maschinen und Einrichtungen, Fahrzeuge) im Betrage von Fr. 1 003 741.15 und Passiven (Kreditoren, Bankschulden, transitorische Passiven) im Betrage von Fr. 790 081.45, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 213 659.70 ergibt, wovon Fr. 100 000 an das Aktienkapital angerechnet werden. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft rückwirkend mir Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1982. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern; ihm gehören an: Urs Ziegler, von und in Zuchwil, als Präsident, und Walter Hasler, von Walkringen, in Biberist; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Langfeldstrasse 25.

Büro Olten-Gösgen in Olten

27. April 1982
Rita Nussbaumer, in Wisen, Oberdorf 62, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Rita Nussbaumer, von und in Wisen. Betrieb des Restaurants Sonne.

27. April 1982
BMH Baumaterial Hägendorf AG, in Hägendorf (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3619). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Rudolf Meyer, von und in Niederbipp.

27. April 1982
Ziegelei Hägendorf AG, in Hägendorf (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3619). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Georges Meister, von Merishausen, in Balsthal.

Büro Stadt Solothurn

27. April 1982
Meyer & Ernst AG, bisher in Biberist, Handel mit, Fabrikation, Montage und Unterhalt von technischen Artikeln sowie Übernahme von Industrievertretungen (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1975, S. 1917). An der Generalversammlung vom 16. April 1982 wurden die ursprünglichen Statuten vom 20. 4. 1974 teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Solothurn verlegt und die Firma geändert in: **Wagner & Partner AG** und der Zweck: Führung eines Büros für Werbung und Gestaltung im Sinne einer Vollservice-Werbeagentur. Die Gesellschaft kann auch Handelsgeschäfte tätigen, sich an andern Unternehmungen beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 volleinbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Das bisher einzige Mitglied, Heinz Ernst, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Jürg Wagner, von und in Solothurn, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Ueli Brechbühl, von Trubschachen, in Flumenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Werkhofstrasse 9.

27. April 1982
Wagner & Brechbühl, in Solothurn, Werbeagentur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 348). Die Gesellschaft ist seit dem 31. 1. 1982 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der «Wagner & Partner», in Solothurn, übernommen.

27. April 1982
Jean Bischofberger, Ink. Mathyas Aeschbühl, in Solothurn, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1971, S. 1796). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

26. April 1982
Peneba GmbH, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1448). Gesellschaft durch Konkurs vom 1. 4. 1982 aufgelöst.

26. April 1982
Toba AG, in Basel, Betrieb von Passagierschiffen usw. (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4171). Gesellschaft durch Konkurs vom 14. 4. 1982 aufgelöst.

26. April 1982
Josef Besutti, in Basel, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1974, S. 3159). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. April 1982
Bauausstellungs AG, in Basel (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1979, S. 3750). Silvia Harrer, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Nunningen.

26. April 1982
Bauterrain AG, in Basel, Grundstücke (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1982, S. 603). Domizil nun: Fischmarkt 10, bei Finanzverwaltung Basel-Stadt.

26. April 1982
Fülemile + Wiegand, in Basel, Altrheinweg 98, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1982. Gesellschafter: Franz Fülemile, von und in Basel, und Gilbert Wiegand, von Carouge GE, in Basel, dieser minderjährig, durch die Inhaber der elterlichen Gewalt zum selbständigen Gewerbebetrieb ermächtigt. Handel mit und Verlegen von Teppichen und Bodenbelägen.

26. April 1982
Basler Kantonalbank, in Basel, Staatsanstalt (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1982, S. 368). Das Dotationskapital beträgt gemäss Beschluss des Grossen Rates des Kantons Basel-Stadt vom 8. 12. 1977 nun Fr. 150 000 000. Prokura Paul Fischer erloschen. Es wohnen nun die Prokuristen: Erich Eggenschwiler in Allschwil, Walter Gass in Riehen, Peter Gohr in Riehen, Georges Riedweg in Pratteln, Pierre Sallin in Allschwil und Rolf Jäger in Bottmingen.

26. April 1982
Peter Meyer AG, Basel, in Basel, Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1981, S. 1768). Nachdem der Konkurs über die Gesellschaft eingestellt und das Verfahren geschlossen worden ist, wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

26. April 1982
Off Road Zubehör Autos & Motos, René Marte, in Basel, Inselstrasse 36, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Marte, von Laufenburg, in Basel. Verkauf und Eigenanfertigung von Zubehörteilen für Geländefahrzeuge. Handel mit und Reparatur von Autos und Motorrädern.

26. April 1982
Riksja AG, in Basel, Betrieb der Frachtschiffahrt auf dem Rhein usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1979, S. 3688). Statutenänderung: 16. 4. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

26. April 1982
Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1817), mit Hauptsitz in Winterthur. Unterschrift Rolf Peter Marthaler, Verwaltungsratsmitglied, sowie Prokura Niklaus Locher erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Hans Siegwart, von Flühli, in St. Gallen, Verwaltungsratsvizepräsident, und Prof. Max Berchtold, von Seegräben, in Küsnacht ZH, Verwaltungsratsmitglied. Prokura zu zweien neu: Peter Soland, von Kienberg, in Möhlin, und Werner Kübler, von Basadingen, in Winterthur. Hans Rud. Marthaler, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter einzeln. Max Lüthi, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien.

26. April 1982
Bertschi & Enderlin, Engineering, in Basel, Kollektivgesellschaft, Ingenieur- und Konstruktionsbüro (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1978, S. 2656). Geschäftsnatur nun: Ingenieur- und Konstruktionsbüro für das Bauingenieurwesen.

26. April 1982
Richard Keller AG, in Basel, Darlehensgeschäfte usw. (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 446). Domizil nun: Beinwilerstrasse 2.

26. April 1982
Arabellissime SA, in Basel, Textilien usw. (SHAB Nr. 55 vom 8. 3.1982, S. 724). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 11. 2. 1982. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

26. April 1982
Innovag Schuleit und Partner AG, in Basel, Unternehmungsberatung usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1980, S. 165). Domizil nun: Arnold Böcklin-Strasse 15.

26. April 1982
Burckhardt + Partner AG, Architekten Generalplaner, in Basel (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 956). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Edi Bürgin und Timothy O. Nissen, beide infolge Demission.

26. April 1982
Euphalt AG, in Basel, Strassenbaumaterialien usw. (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1977, S. 3264). Prokura zu zweien neu: Karl Börlin, von Bubendorf, in Muttenz.

26. April 1982
R. Gostojic, in Basel, Bachlettenstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rada Gostojic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Basel. Verkauf von Lebensmitteln, insbesondere jugoslawischer und ungarischer Herkunft.

26. April 1982
Evangelische Missionsgesellschaft in Basel (Basler Mission), in Basel, Verein (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1981, S. 3035). Prokura Alfred Schwarz erloschen.

26. April 1982
W. Bardelli, in Basel, Warentransporte aller Art (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1975, S. 19). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. April 1982
I. F. B. Institut für Psychologische Beratung Pierre Ed. Calame (I. F. B. Institut de Conseils en Psychologie Pierre Ed. Calame), in Basel, Holbeinstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pierre Ed. Calame, von Le Locle, in Basel. Institut für psychologische Beratung.

26. April 1982
Grewela GmbH, bisher in Grenchen (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 757). Statutenänderung: 21. 12. 1981. Sitz nun: Basel, Güterstrasse 133, bei Buchex Treuhand AG. Ursprüngliche Statuten: 13. 11. 1975. Zweck: Vertrieb von Grossuhren und deren Bestandteilen sowie Handel mit verwandten Produkten aus dem Bereich der Elektronik. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: Fr. 21 000. Gesellschafter: Barry Henry, australischer Staatsangehöriger, nun in Lörrach (D), mit einer Stammeinlage von Fr. 13 000, zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, und Frédéric Charles Liebi, von Thun, in Wohlen bei Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000, zugleich Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien (beide bisher). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Werner Lanz, dessen Unterschrift als Geschäftsführer erloschen ist. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist übergegangen an den neuen Gesellschafter Jean-Antoine Reinau, von und in Basel. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Jean-Antoine Reinau, Gesellschafter. Publikationsorgan: SHAB.

26. April 1982
Seegmüller & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Transportunternehmungen usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1982, S. 80). Statutenänderung: 2. 4. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Edouard Alfred Seegmüller, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

26. April 1982
Société pour le Commerce des Combustibles et de leurs Dérivés Socoder, bisher in Genf, Aktiengesellschaft (SHAB vom 5. 11. 1981, S. 3478). Statutenänderung: 22. 4. 1982. Sitz nun: Basel, Leimenstrasse 63. Ursprüngliche Statuten: 14. 5. 1935. Firma nun: **Socoder SA**. Zweck nun: Handel mit festen und flüssigen Treib- und Brennstoffen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jacques Lutz, von Walzenhausen, in Veyrier, Präsident, und Walter Achermann, von Weggis, in Basel, Sekretär; beide mit Unterschrift zu zweien (beide bisher). Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Schneebeli, von und in Basel. Prokura zu zweien führt: Ferdinand Liebherr, von Egg, in Petit-Lancy (bisher).

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

20. April 1982
Coiffure Esther und Yvonne Reutimann, in Schaffhausen, Alpenstrasse 51 (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. November 1979. Gesellschafterinnen: Esther Reutimann und Yvonne Reutimann, beide von Waltalingen, in Schaffhausen. Coiffuregeschäft.

27. April 1982
Weinmann Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Herstellung von und Handel mit Fahrzeugbestandteilen usw. (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 430). Otto Weinmann ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch VR-Präsident mit Einzelunterschrift. Otto Weinmann-Realini ist neuer VR-Delegierter; er zeichnet weiterhin zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Franz Josef Sextro, VR-Mitglied.

27. April 1982
Alpa Research AG, in Schaffhausen, Forschung und Entwicklung auf optischem Gebiet (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 659). Neu gehört dem VR (Verwaltungsrat) an mit Einzelunterschrift: Hermann Seitz, von Köniz, in Dietlikon. Hans Peter Meister ist nun VR-Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln.

27. April 1982
Alpa-Rico AG, in Schaffhausen, Forschung und Entwicklung auf optischem Gebiet (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1980, S. 3193). Die Unterschrift von Siegfried Idler ist erloschen.

27. April 1982
Spiesshof Ramsen AG, in Ramsen, Betrieb von Hotels und Gaststätten, durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3664). Durch Verfügung vom 19. Januar 1982 des Bezirksrichters Stein wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

27. April 1982
Betonwerk Enge, Frau Berta Gysel-Hallauer, in Neunkirch (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1974, S. 1264). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

27. April 1982
R. Schommer & Co., Ingenieur- und Vermessungsbüro, in Niederteufen, Gemeinde Teufen. Robert Schommer sen., Robert Schommer jun., beide von Frauenfeld, in Teufen, und Rudolf Höhener, von und in Gais, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1982 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von dem im Handelsregister nicht eingetragenen Robert Schommer, Niederteufen, Gemeinde Teufen Ingenieur- und Vermessungsbüro. Domizil: Büelstrasse 5, 9052 Niederteufen, Gemeinde Teufen.

27. April 1982
Land- und Alpwirtschaftliche Genossenschaft Herisau, in Herisau (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1979, S. 1577). Alfred Ernst, Aktuar, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Neu als Aktuar wurde gewählt: Fritz Raumsauer, von und in Herisau. Der Aktuar zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

27. April 1982
Cornelia Textil AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1479). An der Generalversammlung vom 27. April 1982 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 150 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

27. April 1982
Plastoflex Kunststoffverarbeitungs AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 569). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 5. März 1982 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

27. April 1982
Ruben Gabathuler AG, in Trübbach, Gemeinde Wartau, Herstellung und Verkauf von Textilien usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1977, S. 2885). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Werdenberg vom 19. März 1982 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

27. April 1982
Interessengemeinschaft des Schweiz. Dachdeckermeister-Verbandes, in Uzwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1976, S. 3315). Erwin Hostettler, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt: Fritz Schlunegger, von Grindelwald, in Interlaken. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Neue Geschäftsadresse: Lindenstrasse 4, 9240 Uzwil.

27. April 1982
Landw. Genossenschaft Sevelen, in Sevelen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1973, S. 1223). Die Unterschrift von Leonhard Spreiter, Geschäftsführer, ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Auhof, 9475 Sevelen.

27. April 1982
Real Hobby-Rödel u. Co., in Rebstein, Fabrikation von Hobby-Handarbeitsartikeln usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1978, S. 1972). Die Kommanditärin Waltraud Rödel hat ihre Kommandite von Fr. 10 000 auf Fr. 150 000 erhöht; der Erhöhungsbetrag von Fr. 140 000 ist durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft liberiert. Einzelprokura wurde erteilt an Dietmar Rödel, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen.

27. April 1982
Ausbildungsstudio A. + B. Heiniger, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft, in Konkurs (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1973). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 15. April 1982 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

27. April 1982
W. Brugger, Rest. Dreilinden, in St. Gallen (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1981, S. 717). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. April 1982
E. Reiser, in Jona; Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1954, S. 642). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. April 1982
Heinz Senn, Handels-AG, Wil, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. April 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Radio- und Fotoartikel-Engrosgeschäftes sowie Handel mit Antiquitäten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Heinz Senn, Präsident, und Maria Senn-Bertolaso, beide von Lupfig, in Wil SG. Geschäftsdomizil: Lindengutstrasse 1, 9500 Wil.

Graubünden – Grisons – Grigioni

27. April 1982
Augustus Beratungs- und Beteiligungs-Aktiengesellschaft, in Dübendorf (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2162). Statuten am 11. 3. 1982 revidiert. Neuer Sitz: Chur. Zweck: Erwerb von Beteiligungen, Anlageberatung, Plazierung von Vermögenswerten sowie Erwerb von Grundbesitz. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. 11. 1974 und wurden am 17. 3. 1978 revidiert. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Henrik von Bachofen-Echt, von und in Dübendorf. Direktor mit Einzelunterschrift ist Johann Bachofen-Echt, österreichischer Staatsangehöriger, in London (GB), beide bisher. Neues Domizil: Neubruchstrasse 35, 7000 Chur.

27. April 1982
Marcel Tschalèr, in Rhäzüns. Inhaber: Marcel Tschalèr, von und in Rhäzüns. Betrieb des Restaurants Post. Hauptstrasse 28, 7499 Rhäzüns.

27. April 1982
R. Caluori, in Maienfeld. Inhaber: Renato Caluori, von Chur und Domat/Ems, in Maienfeld. Betrieb des Restaurants Pizzeria da Elio. Hauptstrasse, 7304 Maienfeld.

27. April 1982
Neodon AG Malans, in Malans, Teppiche und Kunststofferzeugnisse (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1981, S. 2078). Statuten am 22. 3. 1982 revidiert. Neue Firma: **TFM Teppichfabrik Malans AG**. Neue Kollektivprokura zu zweien: Hansjörg Pfranger, von St. Antönien, in Buchs Räfis.

27. April 1982
Wieland & Casutt AG, in Ilanz, Sanitär- und Heizungsinstallationen usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1978, S. 1984). Statuten am 8. 4. 1982 revidiert. Neuer Sitz: Schleuis. Neue Firma: **Clemens Casutt AG, Sanltär und Heizung**. Georg Wieland, Vizepräsident, und Carl Sonder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Clemens Casutt ist nicht mehr Präsident, bleibt einziges Mitglied und zeichnet nun einzeln statt wie bisher kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Haus Nr. 4, 7131 Schleuis.

27. April 1982
Aktiengesellschaft Hotel Waldhaus Sils-Maria, in Sils im Engadin/Segl. Betrieb des Hotels Waldhaus (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1974, S. 2427). Helen Kienberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neue Mitglieder: Felix T. Dietrich, von Grub SG, in Sils/Segl Maria, einzeln zeichnend, und Urs Kienberger, von Oeschgen, in Urbana, Illinois (USA), ohne Unterschrift.

27. April 1982
Moditail AG, in Chur, Handels- und Verkaufsgeschäfte und Bekleidung (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1981, S. 3649). Neues Domizil: Alexanderstrasse 8, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

27. April 1982
Hewibau AG, in Beinwil am See, Zihlstrasse 864, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 21. 4. 1982. Zweck: Ausführung von Tiefbau-, insbesondere von Kabelgrabarbeiten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Roland Hediger, von Reinach AG, in Beinwil am See, Präsident, und Hans Jörg Willi, von Mosen, in Beinwil am See; beide mit Einzelunterschrift.

27. April 1982
Raiffeisenkasse Freienwil, in Freienwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1979, S. 1817). Aus Vorstand ausgeschieden: Franz Suter, Präsident; Unterschrift erloschen. Karl Burger, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Vorstandspräsident zu zweien. Vorstandsvizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Michael Bochsler, von Oberwil AG, in Freienwil.

27. April 1982
Hans Hertig, in Wohlen, Bankweg 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Hertig, von Rüderswil, in Wohlen AG. Sanitäre und Heizungsinstallationen.

27. April 1982
Mövenpick Produktions AG, in Birmenstorf, Fleischverarbeitung usw. (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1982, S. 1001). Prokura zu zweien neu: Werner Busslinger, von Baden, in Urdorf.

27. April 1982
Erika Turtschi-Winterfeldt, in Baden, Import und Export usw. (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1952, S. 1892). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. April 1982
Ch. Leschot AG, in Aarau, Mercerie- und Spielwaren usw. (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1981, S. 2312). Unterschrift zu zweien neu: Therese Grünenwald, von St. Stephan, in Aarau.

27. April 1982
Georg Fischer Brugg-Oehler AG, in Brugg, Maschinen usw. (SHAB Nr. 201 vom 1. 9. 1981, S. 2792). Prokura zu zweien neu: Urs Thurnherr, von Diepoldsau, in Brugg, und Paul Soland, von Härkingen und Kienberg, in Härkingen. Prokuren Werner Hofer und Franz Meier erloschen.

27. April 1982
RPP Verpackungen AG, in Rothrist (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1982, S. 893). Peter Gmür, bisher Delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Delegierter zu zweien. Unterschrift Heinz Albrecht, Direktor, erloschen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: René Beer, von Eggiwil, in Zofingen.

27. April 1982
Hobak Wittnau AG, in Wittnau, Im Kehr 318, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 19. 4. 1982. Zweck: Handel mit Baumaterialien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Anton Köchli, Präsident, und Klara Köchli, beide von Gisikon, in Wittnau; sie führen Einzelunterschrift.

27. April 1982
Max Meyer AG, in Wettingen, Schuhimport usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1979, S. 1532). Dr. Max Meyer, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident und Delegierter einzeln. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Björn Lemm, deutscher Staatsangehöriger, in Gusterath (D). Berta Mayer, Verwaltungsratsmitglied und Aktuarin, zeichnet nun zu zweien.

27. April 1982
Gschwend Einkaufszentrum für Wohnen und Freizeit AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3437). Statutenänderung: 21. 4. 1982. Firma nun: **Limmatpark AG Einkaufszentrum für Wohnen und Freizeit**.

27. April 1982
Baugenossenschaft Allmend Wohlen, in Wohlen (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3393). Domizil neu: Waltenschwilerstrasse 2, bei Exacta Treuhand AG.

27. April 1982
Chiresa, in Meisterschwanden, Abfallstoffe (Recycling), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1093). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Walter Reinger, deutscher Staatsangehöriger, in Wutöschingen-Horheim (D).

27. April 1982
Theodor Mäder, in Aarburg, Feldstrasse 135, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Théodore Mäder, von Niederried bei Interlaken, in Aarburg. Treuhandbüro.

27. April 1982
F. Berner-Iberg AG, in Rupperswil, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1981, S. 3845). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Schützenstrasse 14.

27. April 1982
Jrag Transportgesellschaft, in Kaiseraugst (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1976, S. 1062). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Friedhofstrasse 22.

27. April 1982
Mineral AG, in Kaiseraugst, Mineralien (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2166). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Friedhofstrasse 22.

27. April 1982
Werner Kronenberg, in Wohlen, Café Rex (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1980, S. 1660). Firma nun: **Gastronomische Betriebe Werner Kronenberg**. Geschäftsnatur nun: Betrieb des Cafés Rex und Cafés Bank in Wohlen AG und der Pizzeria in Wohlen-Anglikon.

27. April 1982
Widmer + Ernst AG, in Wettingen, Maschinen usw. (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1982, S. 1165). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Leonhardt, Präsident, und A. John Gambro. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Edwin A. Weibel, von Eich, in Männedorf.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

27. April 1982
HLB Hildebrand & Lang AG, in Amriswil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. April 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Schreiner- und Zimmerarbeiten sowie Planung und Bauleitung; ferner Ausführung von weitern Baunebenarbeiten sowie Handel mit dazugehörigen Materialien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräussern sowie als Generalunternehmung tätig sein. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von Othmar Hildebrand, Schreinerei, in Amriswil, Einrichtungen, Maschinen und Inventar im Betrage von Fr. 100 000 zu übernehmen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Willi Lang, von Kreuzlingen, in Salmsach, als Präsident mit Einzelunterschrift; Othmar Markus Leopold Hildebrand, von Horw, in Amriswil, und Anna Dorothea Schönenberger, von Mosnang, in Salmsach, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Grenzstrasse 2, 8580 Amriswil.

27. April 1982
Ingeba-Industrie-Gewerbe-Bau AG, in Romanshorn. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. April 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme von Industrie- und Gewerbebauten als Generalunternehmung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alfred Iseli, von Aefligen, in Romanshorn. Domizil: Bahnhofstrasse 2, 8590 Romanshorn.

27. April 1982
Seger & Hoffmann AG, in Steckborn, Herstellung und Vertrieb von Kunststoffwerkteilen, insbesondere Prototypherstellung im Automobilfahrzeugbau usw. (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3933). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 27. April 1982 wurden die bisherigen 150 Namenaktien zu Fr. 1000 in 300 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Das Grundkapital wurde von Fr. 150 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 700 durch Verrechnung voll liberierten Namenaktien zu Fr. 500. Das auf Fr. 500 000 erhöhte Aktienkapital wurde weiter erhöht auf Fr. 1 300 000, durch Ausgabe von 800 durch Barzahlung voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital ist nun in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500 und in 800 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Hugo Seger-Brunnermeier, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident; er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Kurt H. Etter, von Birwinken und Langrickenbach, in Frauenfeld, als Präsident, und Jacob Haas, von Rodels GR in Bernex GE, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Dieter Hoffmann, bisher Vizepräsident, ist nun Mitglied und führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Hansjeter Neuweiler führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien.

27. April 1982
Rofatex-Holding AG, in Horn (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1975, S. 29). Suzy Bolli-Griesser, von Neuenburg und Beringen, in Frauenfeld, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

27 aprile 1982
Edaprogram S.A., in Giubiasco, analisi elaboratori elettronici, ecc. (FUSC del 16. 3. 1982, n. 62, p. 825). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale del 20. 4. 1982, la società ha deciso di modificare il suo scopo come segue: analisi, programmazione di elaboratori elettronici, progettazione elettronica, in genere consulenza nel settore degli elaboratori elettronici ed elaborazione di dati. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Ufficio di Locarno

21 aprile 1982
Weckerle Jürgen, dental labor, in Muralto. Titolare è: Jürgen Weckerle, da e in Muralto. Laboratorio odontotecnico. Recapito: via Stazione 9.

26 aprile 1982
Miri SA, in Ascona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 15 aprile 1982. Scopo: amministrazioni, consulenze, finanziamenti, investimenti finanziari, commerciali e industriali, mediazione nel campo della vendita di prodotti commerciali, sviluppo e realizzazione di sistemi nei campi del risparmio energetico, protezione dell'ambiente, biomedicina, bionutrizione; mediazione nel campo di rappresentanze. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 1 a 3 membri; Victor Hutter, da Lalden in Muralto, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: via Ferrera 83.

27 aprile 1982
Iso S.A., in Losone, isolazioni, ecc. (FUSC del 22. 1. 1982, n. 17, p. 226). Pierluigi Begni, cittadino italiano in Losone, è nominato procuratore con diritto di firma individuale.

27 aprile 1982
Edition Galerie Noack, in Ascona. Titolare è Lilian Noack nata Mayer, da Basilea in Ascona, agente con il consenso del marito Dieter Noack, cittadino germanico in Ascona. Scopo: acquisto e vendita di quadri. Recapito: via Moscia 61.

27 aprile 1982
Ettore Salmina e Figlio, in Brione (Verzasca), impresa costruzioni, ecc, società in nome collettivo (FUSC del 3. 10. 1977, n. 231, p. 3173). Il socio Ettore Salmina è uscito dalla ditta con il 31. 12. 1981. La ditta è sciolta e cancellata. L'associato Franco Salmina, da Intragna in Brione (Verzasca), continua l'attività come ditta individuale e norma dell'art. 579 CO sotto la nuova ragione sociale: **Salmina Franco.**

Ufficio di Lugano

22 aprile 1982
Fiduciaria-S.A. della Società svizzera degli albergatori, Succursale di Lugano, in Lugano, via Monte Ceneri 13, uffici propri (nuovo iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Treuhand-AG des Schweizer Hotelier-Vereins (Fiduciaire-SA de la Société suisse des hôteliers) (Fiduciaria-S.A. della Società svizzera degli albergatori», in Zurigo, avente per scopo: tenere la contabilità, allestire le chiusure contabili, effettuare le revisioni dei libri contabili, analisi e perizie, così come la consulenza sul piano fiscale e organizzativo nell'acquisto e vendita di imprese e l'assunzione di tutte le altre funzioni di una società fiduciaria, la società si occupa in più della vendita di materiale d'ufficio e materiale contabile; iscritta al registro di commercio di Zurigo il 30. 7. 1975 (FUSC del 7. 1. 1982, n. 4, p. 37), ha deciso, con risoluzione del consiglio d'amministrazione del 1. 3. 1982, la creazione di una succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due di: Rudolf Schmidt, da Sagogn in Flims Waldhaus, presidente; Dott. Jörg Bossart, da Lucerna in Zurigo, vice-presidente; Georg Marugg, da Conters im Prättigau in Basilea, membro; Dott. Jean Daniel Pointet, da Vaumarcus in Aesch bei Birmensdorf, direttore; e dalla procura individuale di Marzio Minotti, da Bellinzona in Cureglia.

27 aprile 1982
Box Line Società Anonima di Navigazione, in Lugano, trasporti marittimi, ecc. (FUSC del 24. 11. 1980, n. 276, p. 3841). Nuova ragione sociale: **Socotrama S.A. Società Commerciale Trasporti Marittimi.** Statuto modificato: 22. 4. 1982. Nuovo recapito: via al Forte 2, c/o Studio Gilardoni e Moroni-Stampa.

27 aprile 1982
De Marco Francesco, in Lugano, via alla Campagna 10 (nuova iscrizione). Titolare: Francesco De Marco, di nazionalità italiana, in Lugano. Scopo: consulenza grafica, editoriale; acquisto e vendita, importazione ed esportazione di prodotti delle arti grafiche.

27 aprile 1982
Typo Offset Aurora S.A., in Lugano, esercizio di una tipografia, ecc. (FUSC del 9. 4. 1979, n. 83, p. 1118). Didier Wyler, già membro, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione.

27 aprile 1982
Labex Chemical S.A. in liquidazione, in Lugano, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 30. 1. 1979, n. 24, p. 302). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

27 aprile 1982
Antalb S.A., a Paradiso, via Cattori 3, c/o avv. Moretti (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 4. 1982. Scopo: la compravendita di beni immobili, amministrazioni fiduciarie e gestioni patrimoniali. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale é: Dott. Francesco Moretti, da Castel San Pietro in Vacallo.

Ufficio di Mendrisio

27 aprile 1982
Medipan Ltd., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 23. 4. 1982. Scopo: il commercio al dettaglio e all'ingrosso, la promozione e la costruzione di materiali e attrezzature mediche e scientifiche in generale, in particolare di impianti radiologici; la partecipazione finanziaria ad altre società. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale é: Emanuele Romano, da Chiasso in Sagno. Recapito: c/o Studio Emanuele Romano, via Livio 7, 6830 Chiasso.

27 aprile 1982
Globegem S.A., in Chiasso, l'esercizio di attività commerciali, ecc. (FUSC del 7. 9. 1972, n. 210, p. 2359). In scioglimento: 10. 2. 1982. Nuova ragione sociale: **Globegem S.A. in liquidazione.** A liquidatrice è stata nominata la Fidinam Fiduciaria S.A., in Lugano. Linda Salem, Elvio Zoppi e Egidio Romerio non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Recapito della società in liquidazione: c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, 6901 Lugano.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cossonay

26 avril 1982
G. Isoz, à Mex, café-restaurant à l'enseigne «Auberge du Mai» (FOSC du 21. 3. 1975, p. 761). Raison radiée par suite de remise de commerce.

26 avril 1982
Michèle Jayet, à Mex. Le chef de la maison est Michèle Jayet, de Hermenches, à Daillens. Café-restaurant hôtel à l'enseigne «Auberge du Mai».

Bureau de Cully (district de Lavaux)

15 avril 1982
Pharmacie J.-P. Gaugaz, Savigny, à Savigny. Titulaire: Jean-Pierre Gaugaz, de Genève, à Savigny. Exploitation d'une pharmacie.

26 avril 1982
Bettems S.A., à Chexbres, articles de bureau, etc. (FOSC du 2. 6. 1980, p. 1865). L'administrateur Gabriel Bettems, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

26 avril 1982
Interspa S.A., à Lutry. Nouvelle société anonyme selon statuts du 22 avril 1982. But: fabrication, représentation et commerce de bassins et piscines thérapeutiques. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, et divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Roland Gliozzo, de France, à Lutry, est secrétaire; Werner Kobel, de Krauchthal, à Köniz, est membre. Signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal: La Culturaz 24.

Bureau de Lausanne

27 avril 1982
Centre hôtelier Lausanne-Vidy S.A., à Lausanne (FOSC du 11. 4. 1980, p. 1170). Marcel Noverraz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Bernard Crot, de Lutry, à Pully, signant collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

27 avril 1982
Société Immobilière du Lumen, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 14. 3. 1974, n. 702). André Favre n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

27 avril 1982
Société d'exploitation immobilière Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC du 14. 3. 1974, p. 702). André Favre n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

27 avril 1982
Hans Scheuermeier, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Red-Club» (FOSC du 11. 1. 1982, p. 83). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

27 avril 1982
Jean-Marc Duvoisin, à Pully, bureau d'ingénieur civil (FOSC du 16. 3. 1982, p. 826). Nouvelle adresse: rue du Nord 5.

27 avril 1982
Menafor Number One S.A., à Lausanne, exploitation d'un établissement public (FOSC du 10. 12. 1981, p. 3882). Inscription d'une enseigne «Au Bœuf Rouge», à Lausanne, rue Cheneau-de-Bourg 15.

27 avril 1982
Résidence de Mallieu C, à Pully, société anonyme immobilière (FOSC du 9. 1. 1980, p. 83). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Claude Fer, d'Ollon, à Pully.

27 avril 1982
Précimont S.A., à Lausanne, activités dans le domaine des pièces métalliques et en plastique (FOSC du 15. 12. 1981, p. 3934). Nouvelle adresse: chemin d'Entre-Bois 23–25.

27 avril 1982
Giuseppe Spiga S. à r. l., à Renens, travaux de plâtrerie et peinture (FOSC du 24. 5. 1976, p. 1473). Dissolution: 21 avril 1982. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Giuseppe Spiga S. à r. l. en liquidation**, par l'associé-gérant Giuseppe Spiga, actuellement à Renens, nommé liquidateur avec signature individuelle. L'associée Giuseppina Spiga est actuellement à Renens.

27 avril 1982
Podiatric equipment S.A., à Lausanne, chemin des Charmettes 9, chez Neutra Fiduciaire S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 19 avril 1982. But: fabrication et commerce d'équipements dans le domaine médical. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Hansruedi Studer, de Kestenholz, à Morges.

Bureau d'Oron

20 avril 1982
Banque Cantonale Vaudoise, succursale d'Oron-la-Ville, à Oron-la-Ville. Sous cette raison sociale, l'institution de droit public Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, dont le but est de contribuer, dans les différentes régions du canton, au développement de toutes les branches de l'économie privée et au financement des tâches des collectivités et corporations publiques et de traiter les opérations bancaires conformément à ses statuts, inscrite au registre du commerce de Lausanne le 6 janvier 1883, a suivant décision de son conseil d'administration du 4 décembre 1981, créé une succursale à Oron-la-Ville (dernière publication: FOSC du 22. 3. 1982, p. 894). La succursale est engagée par la signature collective à deux de: Raymond Junod, de Champvent, à Cugy VD, président; Roger Rognon, de et à Montreux, vice-président; Paolo Gallone, de Romanel-sur-Morges, à Bussy-Chardonney, secrétaire hors conseil, ces trois personnes, avec le président de la direction générale ou un directeur général; président de la direction générale: Francis Pahud, d'Ogens, à Nyon; directeurs généraux: Clovis Rapin, de Corcelles-près-Payerne, à Lutry; Jacques-E. Treyvaud, de Cudrefin, à Lausanne; Albert Vuille, de Lausanne, à Pully; directeurs: Alain Dessemontet, de Belmont-sur-Yverdon, à Crissier; Dionis Maret, de Conthey, à La Tour-de-Peilz; Jaques-Olivier Rodieux, de Rossinière, à Lausanne; directeurs-adjoints: Robert Bissat, de Goumoens-la-Ville, à Lausanne; Claude Bornand, de Sainte-Croix, à Lausanne; Georges Bovay, de Démoret, à Cugy VD; Pierre Henchoz, de Château-d'Oex, à Cugy VD; Pierre Jordan, de Mézières, à Grandvaux; Bernard Longchamp, de L'Isle, à Corsier-sur-Vevey; Gérard Mareine, de France, à Yvonand; Michel Péclat, de Châtonnaye, à Epalinges; André Gianini-Rima, dit André Rima, de Mosogno, à Montreux; sous-directeurs: Raymond Bourloud, d'Echichens, à St-Sulpice VD; Raymond Clerc, de Froideville, à Lausanne; Daniel Descombes, de Lignières, à Prilly; Pierre Giorgis, de Valangin, au Mont-sur-Lausanne; Henri Gobalet, de Château-d'Oex, à Epalinges; Pierre Grandjean, de Juriens, à Senarclens; Walter Koch, de Büttikon, à Epalinges; Géraid Koller, de Waldkirch, à Savigny; Gilbert-Félix Martin, d'Etoy, à Lutry; Pierre Mermod, d'Ormont-Dessous, à Denens; Pierre Morlet, de et à Lausanne; Rémy Pidoux, de Forel-sur-Lucens, à Prilly; Francis Randin, de Rances, à Cossonay; Jean Weber, d'Arth, à Bremblens; Max Weber, de et à Morges; secrétaire général: Bernard Kraehenbuehl, de et à Montreux; directeur: Jean-Edouard Pointet, d'Echandens, à Lutry; fondé de pouvoir: Willy Dufaux, de Montreux, à Grandvaux; directeur de la succursale: André Platel, de Rougemont, à Oron-la-Ville, avec signature collective à deux.

Bureau de Payerne

27 avril 1982
Biagio Bucca, à Payerne. Le titulaire est Biagio Bucca, d'Italie, à Payerne. Ferblanterie et appareillage. Vernes 12.

27 avril 1982
Literie Au Rally, Jean Crausaz, à Payerne. Le titulaire est Jean Crausaz, de et à Villeneuve FR. Literie, duveterie et lingerie. Rue de la Gare 7.

27 avril 1982
Bianchi Frères S.A., à Payerne, génie civil (FOSC du 9. 2. 1982, p. 425). Le fondé de procuration René Bianchi est actuellement domicilié à Corcelles-près-Payerne.

27 avril 1982
Emile Dousse Fribourg S.A., succursale de Payerne, entreprise de chauffage (FOSC du 21. 2. 1974, p. 505). La signature du fondé de procuration Paul Gumy est radiée. Nouveau fondé de procuration avec signature individuelle: Marcel Scherwey, de Chevrilles, à Payerne.

27 avril 1982
Etablissements Techniques S.A., succursale de Payerne (FOSC du 11. 1. 1979, p. 94). Le fondé de procuration Jean-Marie Déglise est actuellement domicilié à Villarsel-sur-Marly.

Bureau de Rolle

26 avril 1982
Télé-Rolle S.A., à Rolle, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16. 4. 1982. But: installation, à Rolle, d'un réseau de distribution d'images et de sons par câbles souterrains. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Apport, par André Perusset, d'une étude de télédistribution, acceptée pour fr. 50 000, contre remise de 48 actions de fr. 1000. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Perusset, de Baulmes, à Savigny, administrateur unique avec signature individuelle. Publications: FOSC. Adresse: Grand-Rue 19, c/o J. Chuard.

Bureau de Vevey

27 avril 1982
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Vevey, à Vevey (FOSC du 31. 12. 1981, p. 4117), institution de droit public avec siège à Lausanne. La signature de Georges Byrde est radiée. Le président de la direction générale Francis Pahud est domicilié à Nyon, et le sous-directeur Henri Gobalet habite à Epalinges. Le directeur adjoint Dionis Maret est maintenant directeur signant collectivement à deux. Gérard Mareine, de France, à Yvonand, est directeur adjoint avec signature collective à deux. Daniel Descombes, de Lignières, à Prilly, est sous-directeur signant collectivement à deux.

27 avril 1982
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Montreux, à Montreux (FOSC du 31. 12. 1981, p. 4117), société anonyme avec siège à Lausanne. La signature de Georges Byrde est radiée. Le président de la direction générale Francis Pahud est domicilié à Nyon, et le sous-directeur Henri Gobalet habite à Epalinges. Dionis Maret, jusqu'ici directeur adjoint, est maintenant directeur signant collectivement à deux. Signent en outre collectivement à deux: Gérard Mareine, de France, à Yvonand, directeur adjoint, et Daniel Descombes, de Lignières, à Prilly, sous-directeurs.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

27 avril 1982
Garage Bel-Air, Michel Martin, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 3. 10. 1966, p. 3095). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

27 avril 1982
Garage Bel-Air, Antoine Martin, à Yverdon-les-Bains, avenue des Sports 13. Titulaire: Antoine Martin, d'Yverdon-les-Bains, aux Tuileries, commune de Grandson. Exploitation d'un garage, vente d'automobiles et accessoires, réparations.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

27. April 1982
Batisol AG (Batisol SA), bisher in Zürich, Aktiengesellschaft, Vertrieb von Baustoffen jeglicher Art, hauptsächlich von solchen, die in der Abdichtung der Isolation Verwendung finden; die Gesellschaft kann ebenfalls die Fabrikation von Baustoffen aufnehmen (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1979, S. 981). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. 12. 1981 wurde der Sitz nach Turtmann verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. 3. /7. 5. 1973. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat von neu 1 bis mehreren Mitgliedern gehört einzig an: Walter Kindlimann, von Zürich und Wald ZH, in Mollens; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: c/o Vaparoid AG, beim Bahnhof, 3946 Turtmann.

27. April 1982
Mobiltec AG, in Turtmann, Maschinen, technische Apparate und Geräte, Immobilien (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1981, S. 3309). Emil Jaeger, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Turtmann.

27. April 1982
Tea-Room u. Restaurant Jaeger, Marie-Thérèse Wyer-Chanton, in Visp (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1974, S. 274). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

Bureau de St-Maurice

27 avril 1982
Société pour le développement sportif et touristique SA, à Val-d'Illiez (FOSC du 23. 4. 1980, p. 1337). Radiation des administrateurs démissionnaires Albert Pralong et Jean-Luc Subilia, et de leurs signatures. Nouvel administrateur, sans signature: Lucien Robert-Tissot, de La Chaux-de-Fonds, à Lausanne. Les administrateurs et le directeur (nouveau) Claude de Lannoy, de Belgique, à Val-d'Illiez, ont dorénavant indifféremment la signature collective à deux.

27 avril 1982
Meubles Tieri, à Martigny (FOSC du 14. 4. 1981, p. 1166). Radiation de la signature d'Annelyse Contard.

Bureau de Sion

27 avril 1982
Ream A.G., à Mollens, immeubles (FOSC du 23. 1. 1981, no 17, p. 243). Dr Alfred Werlen, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Georges Keller, de et à Zurich, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

27 avril 1982
S.I. Le Crépon Rouge S.A., à Sion, immeubles (FOSC du 22. 5. 1981, no 116, p. 1662). Domicile légal: c/o Me Pierre Travelletti, rue des Vergers 14, 1950 Sion. Bureau: c/o Thierry Fauchier-Magnan, boulevard du Théatre 3, 1204 Genève.

27 avril 1982
Sherazade S.A., à Sion. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 26. 4. 1982. But: l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financiéres de nature à développer la société. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Organe de publication: FOSC. Administration d'un à 5 membres. Actuellement: Charles Dumas, de et à Salins, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: c/o Charles Dumas, rue de la Dent-Blanche 10, 1950 Sion.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 avril 1982
K. Abou Aly, La Channe Valaisanne, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Kamel Abou Aly, d'Egypte, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation du café-restaurant de La Channe Valaisanne. Avenue Léopold-Robert 17.

26 avril 1982
Photo-Vidéo-TV-Hi-Fi Amey, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 15. 1. 1981, no 10, p. 148). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par le fils du titulaire, Raymond-Damien Amey, ci-après inscrit sous la même raison de commerce.

26 avril 1982
Photo-Vidéo-TV-Hi-Fi Amey, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Raymond-Damien Amey, des Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Photo-Vidéo-TV-Hi-Fi Amey», à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus. Commerce d'articles photographiques et de cinéma, radios et TV. Avenue Léopold-Robert 66.

26 avril 1982
Emir S.A. en liquidation, à La Chaux-de-Fonds, achat et vente de brevets d'inventions, etc. (FOSC du 16. 6. 1977, no 138, p. 1983). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Neuchâtel

23 avril 1982
Bernard Jossi, à Saint-Blaise, ruelle de la Raisse 1. Chef de la maison: Bernard Antoine Gaston Jossi, de Grindelwald, à Saint-Blaise. Exploitation du Café-restaurant du Guillaume-Tell.

26 avril 1982
Intercaliqua S.A. en liquidation, à Neuchâtel, assurer la liaison entre sociétés exploitant le système Caliqua pour le chauffage urbain, etc. (FOSC du 3. 3. 1981, no 50, p. 675). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

26 avril 1982
Compagnie Industrielle de Procédés et d'Applications S.A. en liquidation, à Neuchâtel, prise de participations, etc. (FOSC du 23. 2. 1981, no 43, p. 578). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

26 avril 1982
Procom Neuchâtel S.A., à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 3. 6. 1980, no 127, p. 1883)
Procom Gestion S.A., à Neuchâtel, gestion et participation à toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 29. 10. 1981, no 251, p. 3390)

Nouvelle adresse: rue des Moulins 51.

27 avril 1982
A. Römer, Le Landeron, S.A., au Landeron, la restauration et l'exploitation de l'Hôtel de Nemours (FOSC du 1. 11. 1976, no 256, p. 3102). Nouvelle adresse: route de la Neuveville 43b.

27 avril 1982
Société Générale d'Affichage, Succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 9. 9. 1981, no 208, p. 2876), société anonyme avec siége principal à Genéve. Robert Wettstein, de Remetschwil, à Adliswil, est directeur-adjoint avec signature collective à deux.

Genf – Genève – Ginevra

Rectification
Juligrègue SA, à Genève (FOSC du 26. 4. 1982, p. 1295). La raison de commerce est: **Juligrégue SA.**

26 avril 1982
«Constructions Tubulaires» succursale de Robert Aebi SA, succursale à Carouge (FOSC du 19. 9. 1980, p. 3094), de siége à Zurich. Hans Georg Hahnloser, de Zurich, à Muri bei Bern, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

26 avril 1982
Annibal Promotion SA, à Chêne-Bougeries, société immobiliére (FOSC du 27. 3. 1981, p. 962). Nouveau siège: Genève, rue de la Croix d'Or 6, chez Fiduciaire Controgest SA. Statuts modifiés le 19. 3. 1982. André Berdat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre-Henri Pellissier, de Bagnes, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

26 avril 1982
Banque Clariden, succursale à Genève (FOSC du 4. 2. 1982, p. 371), entreprise ayant son siège à Zurich. Kurt Manz est maintenant domicilié à Zollikon.

26 avril 1982
Collingwood SA, à Genéve, commerce de bijoux (FOSC du 12. 10. 1981, p. 3194). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre de Zoug sous la nouvelle raison sociale «Conduit Trading AG (Conduit Trading SA) (Conduit Trading Ltd)» (FOSC du 20. 4. 1982, p. 1210). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

26 avril 1982
Danzas SA, succursale à Carouge, affaires d'expéditions (FOSC du 17. 3. 1981, p. 834), entreprise ayant son siège à Bâle. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Robert Michel, de Ferenbalm, à Genève, sous-directeur de la succursale.

26 avril 1982
Eltec Instruments SA, à Genéve, commerce d'appareils en particulier dans le domaine électronique (FOSC du 23. 11. 1981, p. 3691). Par suite du transfert de son siége à Wallisellen, la société a été inscrite au registre de Zurich (FOSC du 21. 4. 1982, p. 1229). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

26 avril 1982
L & R Communications SA, à Lancy, agence de publicité (FOSC du 4. 2. 1980, p. 386). Nouveau siége: Genève, cité Vieusseux 13. Le capital de fr. 50 000 est maintenant entiérement libéré. Statuts modifiés le 2. 4. 1982.

26 avril 1982
Vitol Holding SARL, à Genève, participations (FOSC du 13. 11. 1981, p. 3586). La raison de commerce de l'associée «Vitol Trading Beheer B.V.» a été modifiée en «Vitol Beheer B.V.».

26 avril 1982
Ed. Züblin & Cie SA, succursale à Genève, entreprise de construction et de génie civil (FOSC du 11. 3. 1982, p. 775), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Wolfgang Meyer et Hansjoachim Maas, nommés sous-directeurs de la société; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à: Helmut Köstler, de RFA, à Arlesheim; Raymond Blandenier, de Villiers, à Peseux; Walter Bachmann, de Stettfurt, à Stäfa; Walter Berchtold, de Schlossrued, à Jonen; Bernard Grunholzer, de Gais, à Opfikon, et Hans-Heinrich Kern, de Gais, à Seuzach. Peter Rudolf Benz est maintenant domicilié à Zurich.

26 avril 1982
Amawool SA, à Genève, distribution et courtage de tous produits, etc. (FOSC du 24. 6. 1980, p. 2151). Signature individuelle a été conférée à André Maes, de France, à Lausanne, directeur.

26 avril 1982
Fides Partner SA, à Genéve, toutes affaires correspondant au domaine d'activité d'une société fiduciaire, etc. (FOSC du 29. 10. 1981, p. 3390). L'administrateur Hans Jörg Furrer est maintenant domicilié à Horgen.

26 avril 1982
Güller Electronic SA, à Genéve (FOSC du 30. 3. 1981, p. 983). Afif Güller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Béatrice Vaziri, de Rüschegg, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

26 avril 1982
Mövenpick Genève SA, à Genève, exploitation et gestion d'un restaurant, etc. (FOSC du 12. 6. 1981, p. 1885). Oskar Gontersweiler n'est plus administrateur ni directeur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Walter Siegmund sont radiés.

26 avril 1982
Rhône-Musie SA, en liquidation, à Genève, édition de toutes œuvres musicales, etc. (FOSC du 29. 9. 1981, p. 3069). Pierre-Richard Muller n'est plus administrateur-délégué, ni liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse boulevard James-Fazy 10, chez Pierre-Richard Muller est radiée.

26 avril 1982
Société Immobilière Vernier-Station-Service SA, à Genéve, société anonyme (FOSC du 4. 1. 1978, p. 20). Administration: Armand Gonseth, nommé président, et Roger Favre, de et à Genéve, secrétaire; lesquels signent individuellement.

26 avril 1982
Veryfinance SA, à Genéve, toutes opérations financiéres, etc. (FOSC du 30. 1. 1978, p. 300). Gaston Savary et Alfred Heer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Alex Hoffmann, de Bâle, à Commugny, et Max Sonderegger, de Rehetobel, à Widen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Claude-Alain Burnand, de Genéve, à Zurich, secrétaire du conseil.

26 avril 1982
Société coopérative New Look, à Genève, rue du Vieux-Billard 6, chez Video Mobil SA. Nouvelle société coopérative. Statuts du 31. 1. 1982, modifiés le 18. 4. 1982. But: favoriser, pour ses membres, l'activité de mannequins de mode et, à cet effet, organiser et promouvoir des défilés de mode et des manifestations publicitaires. Organe de publicité: FOSC. Administration de 3 à 7 membres: Anne-Marie Nyhof, des Pays-Bas, à Tannay; Ingo Gianni, de Bodio, à Genève, secrétaire; Georgette Pouliquen, de Genéve, à Versoix; Pascale Rattoni, de et à Genéve, et Dorine Wagner, de Montreux, à Clarens; lesquels signent collectivement à deux.

26 avril 1982
Tumaco, J.-L. Ambrosetti, à Vernier, chemin du Passeur 3. Chef de la maison: Jean-Louis Ambrosetti, de Russo, à Vernier. Commerce d'antiquités.

26 avril 1982
Charles Calendret, à Corsier, location de studios et chambres meublés (FOSC du 19. 6. 1974, p. 1691). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 avril 1982
François-Joseph Héritier, à Genève, café-brasserie (FOSC du 27. 2. 1978, p. 611). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 avril 1982
Josseline Krief, à Genéve (FOSC du 9. 6. 1980, p. 1954). Objet actuel: commerce de vêtements prêt-à-porter et d'accessoires s'y rapportant à l'enseigne «Atmosphére». Nouvelle adresse: rue du Purgatoire 1.

26 avril 1982
Jean Crocl & Cie, à Genève, entreprise de ferblanterie-plomberie, etc., société en nom collectif (FOSC du 3. 3. 1977, p. 713). Nouvelle raison sociale: **Crocl & Cie.** Nouvelle adresse: Cité Vieusseux 9.

26 avril 1982
Doini SA, à Lugano (FOSC du 29. 12. 1981, p. 4085). Nouveau siège: Genève. Adresse: route de Malagnou 24. Statuts originaires du 21. 3. 1975, modifiés le 21. 4. 1982. But: organisation et tenue de comptabilité, conseil et assistance administrative, surveillance et administration de sociétés, toute activité de caractère fiduciaire. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de pulicité: FOSC. Administration d'un à 5 membres: Donato Cortesi, de Poschiavo, à Pregassona, président, et Verena Croysdale, de Bauma, à Lugano; lesquels signent collectivement à deux.

26 avril 1982
Etiosciences SA, à Genève, rue du Rhône 92, chez Société Fiduciaire Gestinfor SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 4. 1982. But: promotion de l'éthiopathie, sa philosophie, son enseignement, sa pratique à travers l'édition, l'impression, la diffusion et la vente d'ouvrages et de matériel qui lui sont propre, ainsi que d'ouvrages scientifique et culturel. Capial: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 40 000, divisé en 1000 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: John Baudet, de Bottens, à Aire-la-Ville, président; René Lavatelli, de Genève, à Commugny, vice-président; Gérald Lapertosa, de et à Genève, secrétaire; Francis Savoy, d'Attalens, à Corsier, délégué, et Bernard Czech, de Sion à Bernex, délégué; lesquels signent collectivement à deux.

26 avril 1982
Polyphonie SA, à Genève, rue de Coutance 16, chez Tieng-Dung Thoi. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 4. 1982. But: fabrication, vente, location, importation, exportation et exploitation de matériel électronique, électro-acoustique et électro-mécanique. Capital: fr. 51 000, entièrement libéré, divisé en 51 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: matériel électronique et électro-acoustique, selon inventaires du 1. 4. 1982, pour fr. 34 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Burger, de Chêne-Bourg, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

26 avril 1982
Resldinvest SA, à Genève, place du Bourg-de-Four 9, chez Michel de Gorski, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 4. 1982. But: achat et gestion de tous immeubles de rapport à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel de Gorski, de Genève, à Veyrier, administrateur unique avec signature individuelle.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

27 avril 1982
Lafade S.A., à Courtételle, immeubles (FOSC du 27. 11. 1979, no 278, p. 3739). Pierre-Alain Brosy, secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Georges Joliat, jusqu'ici président, reste administrateur unique avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

Bureau de Porrentruy

26 avril 1982
Jacky Chappuis, commerce en préfabriqué, transports, à St-Ursanne (FOSC du 31. 7. 1980, no 177, p. 2571). Par suite du transfert du siège de la maison à Develier (FOSC du 16. 4. 1982, no 86, p. 1167), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Porrentruy.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

26 avril 1982
Les Fils de Paul Willemin, au Noirmont, terminage de mouvements d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC du 31. 10. 1963, no 255, p. 3079). La société est dissoute depuis le 31 août 1981. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 avril 1982
Caisse Raiffeisen de St-Brais, à St-Brais, société coopérative (FOSC du 5. 5. 1981, no 101, p. 1432). Joseph Rollat, de et à Montfavergier, a été nommé vice-président. Signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant; les pouvoirs de Henri Farine, ancien vice-président, sont éteints.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 12. Februar 1946 per Fr. 9900.–, lastend im 2. Rang auf GB Fislisbach Nr. 912, Parzelle-Nr. 39, GB-Nr. 221, Parzelle-Nr. 38 und GB-Nr. 1132, Parzelle-Nr. 1428.

An allfällige Inhaber dieses Namenschuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 10. Mai 1983 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (778[1])

5400 Baden, den 5. Mai 1982 Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief, datiert den 8. September 1948, per Fr. 4000.–, haftend auf GB Wohlen Nr. 3694, im 2. Rang, mit Nachrückungsrecht und einem Maximalzinsfuss von 6%, auf die Aarg. Hypotheken- und Handelsbank Wohlen, als Gläubigerin und Isler-Hüsser Max, 1897, Wohlen, als Schuldner lautend.

Der Besitzer dieses Namenschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 8. Mai 1983 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als kraftlos erklärt würde. (771[1])

5620 Bremgarten, den 30. April 1982 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief, d. d. 7. April 1930, per Fr. 2900.–, haftend im 2. Rang auf 1R Zufikon Nr. 357, auf Brem-Koller Julius, Bremgarten, als Schuldner lautend.

Der Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 8. Mai 1983 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und 986 OR als kraftlos erklärt würde. (789[3])

5620 Bremgarten, den 5. Mai 1982 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Kassaobligation Nr. 3690 der Raiffeisen-Bank Escholzmatt nominell Fr. 3000.–, 7¼%, Laufzeit 11. Februar 1975 bis 12. Februar 1978, mit Jahrescoupons per 12. Februar 1976, 12. Februar 1977 und 12. Februar 1978.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diese Kassaobligation innerhalb von sechs Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (794[3])

6162 Entlebuch, den 6. Mai 1982

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:
Dr. W. Unternährer

Vermisst wird der Eigentümerschuldbrief von Fr. 20 000.–, errichtet am 8. April 1935, Beleg I/3898, haftend im 1. Rang, auf Bätterkinden GBbl. Nr. 225, des Martin Etter, Kistlerstrasse 9, Bolligen.

Der unbekannte Titelinhaber wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (783[1])

3312 Fraubrunnen, den 4. Mai 1982 Der a.o. Gerichtspräsident:
Hubler

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 11. Juni 1971, im Betrage von Fr.80000.–, lastend auf Grundbuch Laufen, Blatt Nr. 901.

Der allfällige Besitzer des Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innerhalb eines Jahres seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (795[3])

4242 Laufen, den 6. Mai 1982 Der Gerichtspräsident:
Strasser

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 12000.–, vom 31. Mai 1955, Beleg III/2647, lautend zugunsten von Marie Rossel-Stalder, Rebhalde 2, 2555 Brügg, lastend im 7. Rang auf Brügg-Grundbuchblatt Nr. 928.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (788[3])

2560 Nidau, den 5. Mai 1982 Der Gerichtspräsident II:
Stähli

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Eigentümer-Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Eigentümerschuldbrief vom 24. Juli 1974, lastend auf GB Kappel 1309, im 2. Rang, im Betrage von Fr. 5000.–, zugunsten der Schaub Christa Ida, 1912, des Emil sel., von Buus; Schuldner zurzeit der Errichtung war Schaub Christa Ida, 1912, des Emil sel., von Buus, in Basel, Lehenmattstrasse 189. (796[3])

4600 Olten, den 4. Mai 1982 Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen

Der allfällige Inhaber des Namensparheftes Nr. 7807.07 der Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 5416.55, wird hiermit aufgefordert, das Namenspartheft innert sechs Monaten, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (797[3])

4500 Solothurn, den 6. Mai 1982

Der Zivilamtsgerichtsschreiber
von Bucheggberg-Kriegstetten:
K. Flury

Vermisst wird das Sparheft Nr. 2793.06 der Amtssparniskasse Thun.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, das Sparheft innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (791[3])

3601 Thun, den 6. Mai 1982 Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Vermisst wird die am 31. März 1982 fällig gewordene Kassenobligation der Zuger Kantonalbank Nr. 222380 mit Coupon per 31. März 1982, verzinslich zu 7½%. Der Besitzer dieser Kassenobligation wird aufgefordert, sie bis Ende November 1982 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt wird. (792[3])

6301 Zug, den 6. Mai 1982 Kantonsgerichtspräsidium Zug

Vermisst werden 3000 auf den Inhaber lautende Aktien zu nominell Fr. 1000.– pro Stück der Nereus AG, Neugasse 29, 6300 Zug. Der Besitzer dieser Wertpapiere wird aufgefordert, sie bis Ende November 1982 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (793[3])

6301 Zug, den 6. Mai 1982 Kantonsgerichtspräsidium Zug

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 5600.–, taux 6%, inscrite le 23 mars 1931 à série IIg/1241, au profit de la Caisse Hypothécaire du canton de Berne, grevant en 1er rang les immeubles flts 26, 143, 229 du ban d'Ederswiler, appartenant aux héritiers de Camille Spies, en son vivant domicilié à Ederswiler, de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (777[1])

2800 Delémont, le 30 avril 1982 Le président II du Tribunal:
Pierre Lachat

Par ordonnance du 30 avril 1982, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les actions nominatives suivantes de la Caisse Hypothécaire du canton de Fribourg, d'une valeur nominale de fr. 500.– chacune, émises le 31 décembre 1882:

actions nos:

1248	10924	10973	11090
4744	10925	10974	11091
10917	10926	10975	11092
10918	10967	10977	11093
10919	10968	10978	11094
10920	10969	10979	11095
10921	10970	10980	11096
10922	10971	10981	11097
10923	10972	10982	11098
			11099

En conséquence, sommation est faite aux détenteurs inconnus de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine dans le délai de six mois, à compter de la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (772[1])

1700 Fribourg, le 30 avril 1982 Le greffier:
P. Brouchoud

Le détenteur du titre suivant: fr. 10 000.–, cap. bon de caisse 6% au porteur, Banque Cantonale Vaudoise, à 3 ans, dès le 1er mars 1982 – 1/10 000.–, no 772, série 3 L, avec coupons au 1er mars 1983 et suivants, est sommé de me le produire jusqu'au 30 novembre 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (800[3])

1003 Lausanne, le 4 mai 1982 Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le détenteur du livret d'épargne au porteur no 01/210 750-1 de la Caisse d'Epargne et de Crédit, créancier de fr. 6622.65, créé le 29 décembre 1980, propriété de M. Michel Colelough, est sommé de me le produire jusqu'au 30 novembre 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (798[3])

1003 Lausanne, le 4 mai 1982 Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le détenteur du livret d'épargne Crédit Foncier Vaudois au porteur no 60 933, créancier de fr. 494.20, créé le 14 mars 1967, propriété de Mme Marguerite Corboz, est sommé de me le produire jusqu'au 30 novembre 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (799[3])

1003 Lausanne, le 4 mai 1982 Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le juge-instructeur d'Hérens et Conthey, à la requête de Me Jean-Dominique Cipolla, notaire, à Martigny, agissant pour M. Gérard Davet, à Genève, somme le détenteur du titre ci-après, de le produire au greffe du Tribunal d'Hérens-Conthey, à Sion, jusqu'au 10 novembre 1982 sous peine d'en voir prononcer l'annulation par suite de perte (art. 981 ss CO):

Obligation hypothécaire au porteur de fr. 22 000.–, acte reçu le 28 mai 1974 par Me Jacques Rossier, notaire à Sion, inscrit sous PJ 9646/74 – Vex;

débiteur: Gérard Davet, à Genève; immeuble affecté en hypothèque art. 6275, fol. 1, La Mura/Vex, no 10124, PPE, quote-part du 15/1000, appartement no 39 et cave no 33. (784[1])

1952 Sion, le 3 mai 1982 Le juge-instructeur:
J.-J. Critin

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 5. Mai 1982 die Namenaktien der PAX Anlage AG Nrn. 421331–421530, 437781–437860, 447091–447170 = 36/10, Nrn. 236426–236430 = 1/5 inkl. Coupons zu obigen Aktien Nrn. 25–30, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P 198/81) (808)

4001 Basel, den 6. Mai 1982 Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Le 6 mai 1982, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

livret de dépôt Banque Cantonale Vaudoise au porteur no 650 137, créancier de fr. 2674.65, créé le 21 octobre 1975, propriété de Mme Marguerite Buffat. (806)

1003 Lausanne, le 6 mai 1982 Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le 6 mai 1982, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:

3 obligations au porteur de fr. 1000.– chacune, nos 2602, 2603 et 2604, série B, des Imprimeries Populaires, à Lausanne, au taux de 6%,

1 obligation au porteur de fr. 500.–, no 3623, série B, des Imprimeries Populaires, à Lausanne, au taux de 6%, propriété de Mmes Marie-Jeanne Felley et Josée Casanova. (807)

1003 Lausanne, le 6 mai 1982 Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Par ordonnance du 6 mai 1982, j'ai ordonné l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 1750.–, 6%, du 3 avril 1944, grevant en 1er rang le Fl. 1079 du ban des Genevez, appartenant actuellement à Fernand Boichat, aux Bois. (801)

2726 Saignelégier, le 6 mai 1982 Le président du Tribunal:
C. Wilhelm

Le juge-instructeur des districts d'Herens et Conthey rend notoire que par décision du 4 mai 1982, il a prononcé l'annulation du titre suivant:

Obligation hypothécaire au porteur de fr. 40 000.–, instrumentée le 6 janvier 1969 par Me Jean Mariéthod, notaire à Sion, P-J 1068–1969, débiteur: Pierre-Albert Gruaz, à Lausanne, immeuble affecté en hypothèque: art. 11085, folio 138, no 339, propriété par étage no 339 K, quote-part 85/1000 du folio 138, no 339, de la commune de Nendaz. (803)

1952 Sion, le 4 mai 1982 Le juge-instructeur:
J.-J. Critin

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 3 maggio 1982 ha annullato la cartella ipotecaria al portatore di fr. 50 000.–, iscritta in 2° e pari rango il 12 luglio 1979, sulla part. n. 534 RFD di Origlio, doc. 19794. (802)

6900 Lugano, il 3 maggio 1982 Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Ausnahmebewilligung

Mit Entscheid des Regierungsstatthalters von Seftigen wurde Herrn Fred Brand, Bekleidungshaus, Belp, in Anwendung von Art. 29, Abs. 3 des kantonalen Gesetzes über Handel, Gewerbe und Industrie (Gewerbegesetz) vom 4. Mai 1969 von der Auflage eines Geschäftseröffnungsverbotes zufolge Teilausverkaufes im Geschäft in Belp befreit. (A597)

3123 Belp, den 6. Mai 1982 — Der Regierungsstatthalter: Kropf

Speaf SA, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Firma «Speaf SA», Basel, tritt in Liquidation. Die Gläubiger werden hierdurch aufgefordert, ihre Ansprüche innert einem Monat seit dieser Publikation bei Notar Dr. Emanuel Grüninger, 4052 Basel, St. Alban-Vorstadt 14, anzumelden. (A577[1])

4052 Basel, den 30. April 1982 — Der Liquidator

Lutz Automobile AG, St. Gallen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Lutz Automobile AG, St. Gallen, vom 5. Mai 1982 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 500 000.– auf Fr. 50 000.– herabzusetzen, in der Weise, dass die 450 Namenaktien Nr. 51 bis Nr. 500 zu nominal Fr. 1000.– vernichtet werden.

Den Gläubigern der Lutz Automobile AG, St. Gallen, wird im Sinne von Art. 733 OR und 734 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von 2 Monaten von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Geschäftssitz der Lutz Automobile AG, Vadianstrasse 57, 9000 St. Gallen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A602[3])

9000 St. Gallen, den 5. Mai 1982 — Lutz Automobile AG

Stiab AG, Schwyz

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Februar 1982 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert einem Monat nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin anzumelden. (A576[1])

6430 Schwyz, den 3. Mai 1982 — Die Liquidatorin: Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG Riedstrasse 7, 6430 Schwyz

Scorcebelle S.A., en liquidation, Pully

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du mercredi 28 avril 1982, la société Scorcebelle S.A., dont le siége est à Pully, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains du liquidateur M. Ernest Meyfarth, Villa Silvabel, chemin de la Cote, 1066 Epalinges. (A596[3])

1066 Epalinges, le 3 mai 1982 — Le liquidateur

Le Kléber S.A. en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 1er décembre 1981, cette société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toute pièce justificative dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur Jean Schild, chemin de Rieu 4, 1208 Genève. (A593[1])

1208 Genève, le 30 avril 1982 — Le liquidateur: Jean Schild

Giuseppe Spiga S. à r. l., en liquidation, à Renens

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Troisième publication

La société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale du 21 avril 1982.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives en mains du liquidateur M. Giuseppe Spiga, domicilié à Renens, rue des Alpes 8, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A586[1])

1000 Lausanne, le 28 avril 1982 — Le liquidateur: Giuseppe Spiga

Jolu S.A., en liquidation, Renens

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 mai 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur M. Joseph Spicher, La Taniére, 1349 La Coudre. (A595[1])

1003 Lausanne, le 4 mai 1982 — Le liquidateur: Joseph Spicher

Sadetem S. à r. l., Société pour l'application des techniques modernes en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 26 février 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances jusqu'au 31 mai 1983 en mains du liquidateur M. G. Popovici, avenue du Grey 3, 1004 Lausanne. (A592[1])

1004 Lausanne, le 7 mai 1982 — Le liquidateur

Transregia S.A., en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 mars 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici le 15 juin 1982, par écrit, accompagnées des piéces justificatives en mains du liquidateur, la Fiduciaire Dreyfuss et Zurbuchen S.A., place Grand-St-Jean 1, Lausanne. (A585[1])

1002 Lausanne, le 29 avril 1982 — Le liquidateur

Société du poids public de Chapelle, Chapelle VD

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale des associés du 25 février 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs prétentions dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis en mains du liquidateur, M. Jean-Frédéric Pache, à Chapelle-sur-Moudon. (A584[1])

1510 Moudon, le 3 mai 1982 — Le liquidateur

Young Sprinters S.A. en liquidation, à Neuchâtel

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 21 avril 1982 a décidé la dissolution de la société et son cntrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur M. Léon Dupasquier, avenue de la Gare 24, 2000 Neuchâtel. (A583[1])

2000 Neuchâtel, le 3 mai 1982 — Pour le liquidateur Par mandat: Me Emer Bourquin, notaire

Armtex Products S.A., Lenzerheide

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Première publication

La société a décidé la réduction de son capital social de fr. 225 000.– à fr. 75 000.– par le remboursement de 500 actions de fr. 300.– chacune lors de son assemblée générale extraordinaire du 4 mai 1982.

En application des dispositions de l'art. 733 CO, les créanciers sociaux sont avisés qu'à partir de la date de la troisiéme publication, ils disposeront d'un délai de 2 mois pour produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A601[3])

1260 Nyon, le 6 mai 1982 — Le conseil d'administration

Micky S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti tenutasi il 20 aprile 1982 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore, c/o Consulenza Albertoni S.A., casella postale 39, 6911 Noranco. (A594[1])

6911 Noranco, il 3 maggio 1982 — Il liquidatore: Severino Albertoni

Rechnungsruf

In Sachen des

Nachlasses von Margareta Gertrud Taravella-Scheinpflug,

geb. 21. März 1893, von Zürich, gest. 2. Februar 1982, wohnhaft gewesen Schindlerstrasse 16, 8006 Zürich, hat das Bezirksgericht Zürich, Einzelrichter in Erbschaftssachen, mit Verfügung vom 1. April 1982 den Rechnungsruf angeordent.

Es werden daher sowohl die Gläubiger mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger als auch die Schuldner der Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 15. Juni 1982 beim Notariat Unterstrass-Zürich anzumelden.

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, welche es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Da gemäss Feststellung des Bezirksgerichtes Zürich, Einzelrichter in Erbschaftssachen, das Gemeinwesen als gesetzlicher Erbe in Betracht kommt, wird auf Art. 592 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches verwiesen. (A600[2])

8042 Zürich, den 6. Mai 1982 — Notariat Unterstrass-Zürich Postfach, 8042 Zürich H. Hugentobler, Notar

Sommation selon art. 89 ORC

Buromatic S. à r. l., à Fribourg

Si, dans les trente jours, personne ne nous fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société à responsabilité limitée ci-dessus, celle-ci sera radiée d'office du registre du commerce. (A599)

1700 Fribourg, le 6 mai 1982 — Office du registre du commerce de Fribourg: P. Terrapon

Sommation selon les art. 711 CO, 86 et 88bis ORC

La société n'ayant plus d'administration et plus d'adresse au siége statutaire, les actionnaires de

Texton S.A.

sont sommés, en application des art. 711 CO, 86 et 88bis ORC, de rétablir la situation légale dans un délai de 30 jours dés la présente publication, faute de quoi j'inscrirai la dissolution de la société. (A598)

1001 Lausanne, le 7 mai 1982 — Registre du commerce Le préposé: Christian Simone

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

Eintragung nicht schutzfähiger Marken infolge Verkehrsgeltung

Zum Gemeingut gehörige Zeichen, insbesondere Beschaffenheits- und andere beschreibende Angaben, können sich im Verkehr als individuelle Marken durchsetzen, sofern sie dem Sprachgebrauch nicht unentbehrlich sind. Für die Durchsetzung ist in aller Regel ein langjähriger, ununterbrochener Gebrauch der betreffenden Marken in der Schweiz erforderlich. Eine Marke, die auf diese Weise Verkehrsgeltung erlangt hat, wird trotz ursprünglich nicht vorhandener Schutzfähigkeit zur Eintragung zugelassen. Dabei hat der Hinterleger gewöhnlich dem Amt gegenüber mittels entsprechender Belege glaubhaft zu machen, dass die Marke sich im Verkehr durchgesetzt hat. Das Glaubhaftmachen der Durchsetzung erübrigt sich jedoch, wenn es sich um ein Zeichen handelt, dessen Verkehrsgeltung für das Amt von vornherein feststeht. Die Veröffentlichungen der nur infolge Verkehrsgeltung zur Eintragung oder Erneuerung zugelassenen Marken enthalten folgende Anmerkung:

«(Durchgesetzte Marke)».

Diese Feststellung des Amtes ist indessen in einem allfälligen Rechtsstreit für die Gerichte nicht bindend.

Bundesamt für
geistiges Eigentum
3003 Bern

Enregistrement de marques non susceptibles de protection mais qui se sont imposées dans le commerce

Les signes du domaine public, notamment les indications de qualité et autres indications descriptives, peuvent s'imposer dans le commerce comme marques individuelles pour autant qu'ils ne soient pas indispensables au langage courant. En principe, une marque peut s'imposer lorsqu'elle a été utilisée en Suisse sans interruption pendant une longue période; elle sera donc enregistrée même si, à l'origine, elle n'était pas susceptible de protection. Dans ce cas, le déposant devra, en général, rendre vraisemblable à l'Office, au moyen de pièces adéquates, que la marque s'est imposée dans le commerce. La production de telles pièces ne sera toutefois pas requise lorsque, pour l'Office, il est manifeste que le signe en question s'est imposé en tant que marque. Les marques dont l'enregistrement ou le renouvellement repose uniquement sur le fait qu'elles se sont imposées dans le commerce sont publiées avec la mention suivante:

«(La marque s'est imposée dans le commerce)».

A l'occasion d'un éventuel conflit, les autorités judiciaires ne sont pas liées par cette constatation de l'Office.

Office fédéral de la
propriété intellectuelle
3003 Berne

Registrazione di marchi non suscettibili di protezione ma che si sono imposti nel commercio

I segni di dominio pubblico, le indicazioni di qualità e altre indicazioni descrittive in particolare, possono imporsi nel commercio come marchi individuali, purchè non siano indispensabili all'uso linguistico. In principio, un marchio si può imporre se è stato utilizzato in Svizzera senza interruzione durante un lungo periodo; verrà dunque registrato anche se all'origine non era suscettibile di protezione. In questo caso, la richiedente dovrà, in generale, rendere verosimile all'Ufficio, tramite documenti adeguati, che il marchio si è imposto nel commercio. La produzione di tali documenti non verrà tuttavia richiesta quando, per l'Ufficio, è manifesto che il segno si è imposto come marchio nel commercio. I marchi che vengono registrati o rinnovati in seguito alla loro notorietà sono pubblicati con l'annotazione seguente:

«(Il marchio si è imposto nel commercio)».

In occasione di un eventuale conflitto, le autorità giudiziarie non sono legate da questo accertamento dell'Ufficio.

Ufficio federale della
proprietà intellettuale
3003 Berna

314333. Hinterlegungsdatum: 16. September 1981.
Tyro AG, Ennetbürgenstrasse 47, **6374 Buochs.** – Handel.

Isolierfolien für Innenbereich, für Fussböden, Wände und Decken. (Int. Kl. 17)

TYRO-ISOTHERME

314334. Hinterlegungsdatum: 17. September 1981.
SFS Stadler AG, Zweigniederlassung Heerbrugg, Nefenstrasse 30, **9435 Heerbrugg.** – Fabrikation und Handel.

Holzkonservierungsmittel sowie Korrosionsschutz-Anstriche für Metalle. (Int. Kl. 2)

NOVEROL

314335. Hinterlegungsdatum: 17. September 1981.
Konba Konstruktions- und Handels-Anstalt, Vanetscha 243, **Triesen** (Liechtenstein). – Fabrikation und Handel.

Tresore, insbesondere feuersichere Schränke und Behälter. (Int. Kl. 6)

FLOPPY-SAFE

314336. Date de dépôt: 18 septembre 1981.
Dr. Wild & Co. AG, Lange Gasse 4, **4052 Bâle.** – Fabrication.

Produits pharmaceutiques et dentaires. (Cl. int. 5)

ARGOSEAL

314337. Date de dépôt: 18 septembre 1981.
Dr. Wild & Co. AG, Lange Gasse 4, **4052 Bâle.** – Fabrication.

Produits pharmaceutiques et dentaires. (Cl. int. 5)

TARAGUA

314338. Hinterlegungsdatum: 21. September 1981.
Cilag AG (Cilag S.A.) (Cilag Ltd.), Hochstrasse 205, **8200 Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **188220.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. August 1981 an.

Röntgenologisch feststellbare Tupfer. (Int. Kl. 5)

RAY-TEC

314339. Hinterlegungsdatum: 21. September 1981.
Cilag AG (Cilag S.A.) (Cilag Ltd.), Hochstrasse 205, **8200 Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **188419.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. September 1981 an.

Arzneimittel, Instrumente und chemische Produkte für medizinische, gesundheitliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5,10)

ETHI-GRAFT

314340. Hinterlegungsdatum: 21. September 1981.
Cilag AG (Cilag S.A.) (Cilag Ltd.), Hochstrasse 205, **8200 Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **188420.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. September 1981 an.

Gynäkologische Präparate zur Anwendung bei Menschen, einschliesslich Präparaten für die Frauenhygiene in Form von Cremen und Gallerten; Vaginal-Cremen und -Gallerten; Spülungsmittel; Präparate zur Verwendung in der Behandlung der Menopause; Präparate zur Behandlung von spezifischen und unspezifischen Vaginalentzündungen; Enzyme und Enzymelösungen; Präparate zur Behandlung von Übelkeit und Erbrechen; injizierbare östrogene Lösungen; Blutfraktionen; Massagecremen, antiseptische Cremen; Brustwarzencremen; Kontrastmittel für die Röntgenologie; diagnostische Erzeugnisse, einschliesslich Zellenverfärbungsmitteln; Antikörper-Testmaterial; Präparate zur Verwendung bei der Feststellung des Vorhandenseins oder Nichtvorhandenseins von Blutgruppen; Kulturmittel für Mikroben; Albumin; Präparate zum Haltbarmachen und Verdünnen von Rindersamen; östrogene Lösungen; Penetrierungsmittel für medizinische Injektionen; medizinische Mittel für interne Anwendung bei Tieren, einschliesslich Erzeugnissen für die Behandlung von reproduktiven Systemen (aber nicht einschliessend medizinische Erzeugnisse für interne Anwendung bei Tieren in Form von Präparaten verwendet als Tier- und Geflügel-Futterzusatzmittel in der Behandlung gewisser Krankheiten). (Int. Kl. 5)

ORTHONOVIN

314341. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1980.
The Royal Trust Company, 44th Floor, Toronto-Dominion Center, **Toronto** (Ontario, Kanada). – Fabrikation und Handel.

Druckschriften. (Int. Kl. 16)

ROYAL TRUST

314342. Hinterlegungsdatum: 13. November 1981.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. – Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für diagnostische Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

AGGLUTEX

314343. Hinterlegungsdatum: 17. November 1981.
Atlantrade AG, Thurgauerstrasse 40, **8050 Zürich.** – Handel.

Verstellbare Lamellen-Jalousien aus verschiedenen Materialien, wie Holz, Metall und Kunststoff. (Int. Kl. 6, 19)

MASTERFLEX

314344. Hinterlegungsdatum: 27. November 1981.
Ernst Brâm AG, Engstringerstrasse 29, **8952 Schlieren.** – Fabrikation und Handel.

Lacke und Emaille, Bodenbeschichtungen. (Int. Kl. 2)

GRANUTAN

314345. Date de dépôt: 15 décembre 1980.
Famaco S.A., rue des Terreaux, **1510 Moudon.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **183854.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 décembre 1980.

Matériaux d'isolation thermique ou phonique pour la construction. (Cl. int. 17)

SONOTHERM

(La marque s'est imposée dans le commerce)

314346. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1981.
Copro-Media S.A., Baarerstrasse 94, **6300 Zug.** – Fabrikation und Handel.

Spiele. (Int. Kl. 28)

HASTA!

314347. Date de dépôt: 13 mars 1981.
Armand Linder, 299, route d'Hermance, **1247 Anières.** – Commerce.

Porcelaine pour le ménage, coutellerie, montres, orfèvrerie, bijouterie; tous ces produits provenant de la République Populaire de Chine. (Cl. int. 8, 14, 21)

DE CATHAY

Poinçon de maître: no 1749.

314348. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1981.
Paul Weisz, Kiehnlestrasse 17, **Pforzheim** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Uhrgehäuse und Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7951.

314349. Hinterlegungsdatum: 7. August 1981.
Theodor Schmidt GmbH & Co. KG, Mainzer Strasse 147, **Idar-Oberstein 1** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **186131.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Mai 1981 an.

Schmuckwaren aus Silber, Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und plattierte Gegenstände, Juwelierwaren, Edelsteine. (Int. Kl. 14)

DURO

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6277.

314350. Hinterlegungsdatum: 8. September 1981.
Max Egli, Deutsche Kirchgasse 34, **3280 Murten.** – Fabrikation. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **184908.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. März 1981 an.

Gold- und Silberschmuck. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1780.

314351. Date de dépôt: 7 septembre 1981.
Michel Fayet, 5, rue de la Croix du Levant, **1200 Genève.** – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 3823.

314352. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1981.
Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 18. Dezember 1980.
Twentieth Century-Fox Film Corporation, 10201 West Pico Boulevard, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Handel.

Videogramme, Videobänder und Kassetten dazu, Videoplatten und -filme; alle vorgenannten Erzeugnisse europäischer Herkunft. (Int. Kl. 9)

MVC
MAGNETIC VIDEO
A TWENTIETH CENTURY-FOX COMPANY
The Video Club of Europe

314353. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1981.
AMRP Handels AG, Leonhardstrasse 38, **4051 Basel.** – Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate. (Int. Kl. 10)

MDICAM

Die Marke wird schwarz und grün ausgeführt.

314354. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1981.
Guhl & Scheibler AG, Elisabethenstrasse 28, **4051 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Büromöbel, Büroartikel; Karteien und Register; Etiketten aller Art aus Papier, Karton, Kunststoff, Metall; Tresore, Stahlcontainer zum Schutz von Datenträgern. (Int. Kl. 6, 16, 20)

314355. Hinterlegungsdatum: 4. März 1981.
The Gillette Company, Prudential Tower Building, **Boston** (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Schreib- und Zeicheninstrumente; Tinten und Tintenpatronen für Füllhalter. (Int. Kl. 16)

314356. Hinterlegungsdatum: 9. März 1981.
Kronos Titan-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Leverkusen (Bundesrepublik Deutschland). – Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **185479.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1981 an.

Erzeugnisse norwegischer Herkunft, nämlich Titandioxid, Titantetrachlorid, Titantrichlorid, Butyltitanat. (Int. Kl. 1)

314357. Hinterlegungsdatum: 17. März 1980.
DC Comics Inc., 75 Rockefeller Plaza, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Kino-Filme, Papierwaren, nämlich Wickelpapiere, Packpapiere, Papiertüten und Papiersäcke, Wellpapiere, Tischtücher, Tischsets, Servietten, Schürzen, Briefpapier, Papierwimpel, Konfetti; Comic-Bücher und Comic-Hefte und ähnliche Publikationen, Spiele und Spielwaren. (Int. Kl. 9, 16, 25, 28)

314358. Hinterlegungsdatum: 18. März 1981.
Mitsubishi Acetate Co., Ltd., 3–19, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Webstoffe, Gewirke, Bett- und Tischdecken; Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 24, 25)

Soalon

314359. Hinterlegungsdatum: 25. März 1980.
DC Comics Inc., 75 Rockefeller Plaza, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Kino-Filme, Papierwaren, nämlich Wickelpapiere, Packpapiere, Papiertüten und Papiersäcke, Wellpapiere, Tischtücher, Tischsets, Servietten, Schürzen, Briefpapier, Papierwimpel, Konfetti; Comic-Bücher und Comic-Hefte und ähnliche Publikationen, Spiele und Spielwaren. (Int. Kl. 9, 16, 25, 28)

ROBIN

314360. Hinterlegungsdatum: 16. April 1981.
Schild AG Luzern, am Rotsee, **6002 Luzern.** – Fabrikation und Handel.

Webstoffe, Bekleidungsartikel (auch Leder, Kunstleder und Pelzwaren), Heimtextilien, Handkoffer, Sporttaschen, Schirme, Handtaschen. (Int. Kl. 18, 24, 25)

Renato Cavalli
styled for SCHILD

314361. Hinterlogungsdatum: 12. Mai 1981.
G. A. Glafey GmbH & Co. KG, Neumühlweg 129, **Oberasbach** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **187426.** Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai 1981 an.

Nachtlichter aus der Bundesrepublik Deutschland. (Int. Kl. 4)

314362. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1981.
Texas Instruments Incorporated, 13500 N. Central Expressway, **Dallas** (Texas, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **187830.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai 1981 an.

Chemikalien für industrielle Zwecke, wie hochgradig reines Silizium und halbleitende Verbindungen, wie Galliumarsenid, Wismuttellurid, Bleitellurid und Indiumantimonid; elektronische Ausrüstungen und Apparate, nämlich Lernhilfen, Rechner, Radar, Mikrowellen-Einrichtungen und Zubehörteile; elektro-akustische Einrichtungen, insbesondere solche für Echolotung, telemetrische Einrichtungen; magnetische und spezielle Fühlgeräte; Infrarot-Anlagen; Nachrichtenwesen-Einrichtungen; Einrichtungen für taktische Waffen; elektronische und elektro-mechanische Kontrollanlagen; Spezialrechenmaschinen; Betätigungs- und Steuereinrichtungen, einschliesslich Programm- und Zeitschalter; elektronische Steuervorrichtungen für Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge; automatische Prüfausrüstungen, wie Kondensatorprüfer, Halbleiter-Dioden-Prüfer, Widerstandsprüfer, Transistorprüfer und Transistorkurven-Registrierapparate; seismische Forschungseinrichtungen; elektrische Bestandteile, nämlich Transistoren, Dioden, Fotozellen zur Umwandlung der Sonnenstrahlung in Elektrizität; und integrierte Stromkreise; Gleichrichter, Kondensatoren, Widerstände, Infrarotzellen, Fotozellen; elektronische datenverarbeitende Einrichtungen; Seismometer, Einrichtungen zur Korrektur und Darstellung seismischer Daten; Netzanschlussgeräte; Überwachungs-, Kontroll- und Datensammel-Einrichtungen; Zeitmesseinrichtungen wie Zeitmesser und Zeitzähler; magnetische Messgeräte zum Messen von Vibrationen und Bewegungen; Geschosslenk-Zubehörteile und Datenverbindende Einrichtungen; optische Bauelemente für Infrarot; elektromechanische und Oszillograph-Registrierapparate und Kameras; Seismographen; Schwerkraftsmesser; optische Fadenkreuze; flache sphärische und asphärische Linsen; reflektierende optische Teile; Intervall-Rechenmaschinen, Intervall-Messer.
(Int. Kl. 1, 9, 14)

314363. Date de dépôt: 24 novembre 1981.
Créations Les Cabinotiers, Andersen & Cie, 34, quai du Seujet, **1201 Genève.** – Fabrication et commerce.

Montres, pendulettes, bijoux et objets similaires d'origine genevoise. (Cl. int. 14)

314364. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1981.
Yao I Fabric Co., Ltd., No. 334 Sec 6, Chang Mei Road, **Homei** (Chang Hua, Taiwan). – Fabrikation und Handel.

Bälle, Schläger, Schlägerbespannungen wie Saiten für Tennis-, Badminton- und Squashschläger. (Int. Kl. 28)

Die Marke wird weiss, rot, schwarz und golden ausgeführt.

314365. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1981.
Regal Industries Inc., 606–622 Spring Garden Street, **Philadelphia** (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **186514.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juni 1981 an.

Bijouteriewaren für persönlichen Gebrauch (Uhren nicht inbegriffen), nämlich Gürtelschnallen ganz oder teilweise aus Edelmetall oder damit plattiert; Kragenknöpfe, Manschettenknöpfe, Identitäts-Armbänder, Krawatten-Halter, Hemdenknöpfe, Uhrenketten für Herren, Metall-Uhrenarmbänder und Verschlussstücke dazu für Herren und Damen, Fussspangen, Armbänder, Amulett-Armbänder, Erkennungsmarken, Halsketten. (Int. Kl. 14, 26)

Kreisler

314366. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1981.
Varian Associates, Inc., 611 Hansen Way, **Palo Alto** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **186564.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1981 an.

Vakuum-Pumpen, einschliesslich solche für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 7, 10)

VACSORB

314367. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1981.
Sea Quest, Inc., 722 Genevieve Street Suite N, **Solana Beach** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Aufblasbare Westen und Bestand- und Zubehörteile dafür, nämlich Gurtwerk, Auf- und Ausblasvorrichtungen, Reparaturausrüstungen, nämlich Werkzeuge und deren Teile zum Reparieren von Auftriebsausgleichgeräten und Luftschnellablassventilen, sowie der Auf- und Ausblasvorrichtungen, Druck- und Tiefenmesser.
(Int. Kl. 8, 9)

sea Quest

314368. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1981.
A. W. Faber-Castell AG, Oberstüdtlistrasse 3, **9470 Buchs SG.** – Handel.

Schreib- und Zeichenartikel, nämlich Bleistifte, Farbstifte, Kopierstifte, Federhalter, Füllhalter, Füllstifte, Radiergummi, Radiergummistifte, Kugelschreiber, Lineale, Rechenstäbe, Reissschienen, Artikel zum Malen und Zeichnen; Büro- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel); Lehrmittel. (Int. Kl. 16)

Johann FABER

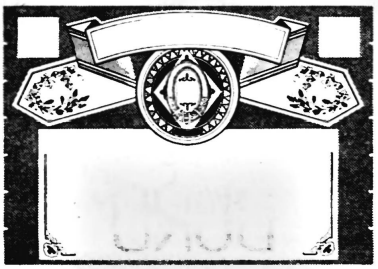
314369. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1981.
A. F. Koch & Cie, Aarauerstrasse 28, **5734 Reinach AG.** – Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **186132.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai 1981 an.

Schweizerweine. (Int. Kl. 33)

SPYCHERLI

314370. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1980.
Anheuser-Busch, Incorporated, 721 Pestalozzi Street, **St. Louis** (Missouri, USA). – Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Kosmetika, Haarwässer, Zahnputzmittel; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen, Büchsenöffner; Signalapparate und -instrumente, Thermo-, Hygro- und Barometer; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Kühlanlagen; Apparate zur Beförderung auf dem Wasser, Schlauchboote und Gummiflosse; Modellfahrzeuge; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und plattierte Gegenstände; Juwelierwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeitmessinstrumente; Papier und Papierwaren, Pappe und Pappwaren, nämlich Posters, Tabellen, Kalender, Kunstdrucke, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Fotografien, Schreibwaren, Lehr- und Unterrichtsmaterial, Spielkarten, Papierlaternen; Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, nämlich Reise- und Handkoffer, Attaché-Cases und Geldbeutel; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke, Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren, Gürtel und Uhrbänder, Brieftaschen; kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche; Kämme und Schwämme; Bürsten; Teller, Schüsseln, Platten, Gläser, Becher, Aschenbecher, Briefbeschwerer, Nippsachen, Spiegel, Krüge, Lampenschirme, Bilder und Plakate, alle vorgenannten Erzeugnisse aus Glas, Porzellan und Steingut; Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Webstoffe; Laken, Bettdecken, Kissenüberzüge, Handtücher, Tischtücher und Servietten; Küchenwäsche, Stick- und Nähhandarbeiten, Stoffabzeichen; gewebte und gestrickte Oberbekleidungsstücke; Teppiche, Strohmatten, Matten; Linoleum, Tapeten; Spiele, Spielzeug; Windsurfing-, Segel-, Wassersport-, Golf-, Tennis- und Basketballausrüstungen; Fleisch, Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; getrocknete, geröstete und gesalzene Nüsse, Kartoffelchips und -sticks; Konfitüren, Pickles; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Mehle und Backwaren, Konditorwaren, Speiseeis, Hefe, Gewürze; Snackwaren, nämlich Salzstengel, Bretzeln, gesalzene Backwaren, Reisgebäck, Puffreis, Popcorn, Kornchips; Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtsirupe und andere alkoholfreie Fruchtpräparate für die Zubereitung alkoholischer und nichtalkoholischer Getränke; Rohtabak und Tabakfabrikate; Zigaretten- und Zigarrenanzünder und -halter, Aschenbecher, Zigarettenpapier.
(Int. Kl. 3, 8, 9, 11, 12, 14, 16, 18, 20, 21, 22, 24 bis 30, 32, 34)



Die Marke wird weiss, rot und blau ausgeführt.

314371. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1981.
Stoffel AG, Rosenbergstrasse 20, **9000 St. Gallen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **187465.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Juni 1981 an.

Textilien am Stück und Herren-, Damen- und Kinder-Ober- und -Unterbekleidungen. (Int. Kl. 24, 25)

314372. Date de dépôt: 30 juillet 1981.
Vickers Business Equipment Limited, Vicker House, Millbank Tower, Millbank, **Londres S.W. 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque no **184859** de Ertma S.A., Carouge GE. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er mars 1981.

Machines de bureau et machines pour le travail du papier, notamment machines à mettre sous enveloppes ainsi que machines à distribuer des feuilles. (Cl. int. 7, 9, 16)

Ertma

Citibank, N.A., New York
Zweigniederlassungen in der Schweiz (Zürich, Genf, Lausanne, Lugano)

Zwischenbilanz per 31. März 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

		Fr.	Fr.
1.1	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		53 046 849.32
1.2	Bankendebitoren auf Sicht		112 117 605.54
1.2.1	– davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und beherrschten Banken	105 970 937.11	
1.3	Bankendebitoren auf Zeit		507 060 681.08
1.3.1	– davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und beherrschten Banken	69 320 144.08	
1.3.2	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	416 960 144.08	
1.4	Wechsel und Geldmarktpapiere		32 139 073.81
1.5	Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		154 279 281.85
1.5.1	– davon mit beherrschten Tochtergesellschaften	13 018 458.96	
1.6	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		51 581 391.51
1.6.2	– davon mit hypothekarischer Deckung	240 100.88	
1.7	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		128 890 232.69
1.8	Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		315 460 327.80
1.8.2	– davon mit hypothekarischer Deckung	6 394 637.10	
1.9	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		1 186 169.—
1.10	Wertschriften		22 356 615.—
1.11	Sonstige Aktiven		136 977 042.73
1.11.1	– davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und beherrschten Tochtergesellschaften	407 577.14	
	Total Aktiven		1 515 095 270.33

	Fr.
Zusammenfassung der Aktiven mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen, beherrschten Tochtergesellschaften und Banken	
(betrifft nur die Rubriken 1.2, 1.3, 1.5 und 1.11)	188 717 117.29

Passiven

		Fr.	Fr.
2.1	Bankenkreditoren auf Sicht		55 174 035.48
2.1.1	– davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und beherrschten Banken	45 495 117.65	
2.2	Bankenkreditoren auf Zeit		602 718 030.37
2.2.1	– davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und beherrschten Banken	407 817 125.—	
2.2.2	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	465 072 594.27	
2.3	Kreditoren auf Sicht		444 884 151.72
2.3.1	– davon mit beherrschten Tochtergesellschaften	232 629.13	
2.4	Kreditoren auf Zeit		84 265 603.44
2.4.1	– davon mit beherrschten Tochtergesellschaften	140 000.—	
2.4.2	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	43 140 839.60	
2.5	Kassenobligationen und Kassenscheine		46 082 000.—
2.6	Akzepte und Eigenwechsel		34 035 232.28
2.7	Sonstige Passiven		96 964 129.42
2.7.1	– davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und beherrschten Tochtergesellschaften	5 155 580.56	
2.8	Dotationskapital		100 000 000.—
2.9	Gesetzliche Reserven		12 048 000.—
2.10	Gewinnvortrag		38 924 087.62
	Total Passiven		1 515 095 270.33

	Fr.
Zusammenfassung der Passiven mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen, beherrschten Tochtergesellschaften und Banken	
(betrifft nur die Rubriken 2.1, 2.2, 2.3, 2.4, 2.7)	458 840 452.34

Fuji Bank (Schweiz) AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1981
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckkonto		15 882 157.65
Bankendebitoren auf Sicht		2 516 928.07
Bankendebitoren auf Zeit		230 613 637.68
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	84 685 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		39 444 920.10
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		6 320 922.93
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		69 458 511.58
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		92 204 230.42
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		199 309 306.82
Wertschriften		138 771 691.25
Dauernde Beteiligungen		210 000.—
Sonstige Aktiven		22 874 061.93
		817 606 368.43

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		691 583.51
Bankenkreditoren auf Zeit		582 434 181.33
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	343 317 781.33	
Kreditoren auf Sicht		2 040 959.84
Kreditoren auf Zeit		39 879 071.25
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 578 000.—	
Kassenobligationen		19 315 000.—
Obligationen-Anleihen		40 000 000.—
Sonstige Passiven		30 365 798.93
Kapital		75 000 000.—
Gesetzliche Reserven		7 100 000.—
Andere Reserven		20 600 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		179 773.57
		817 606 368.43

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1981

Wertschriftenverzeichnis per 31. Dezember 1981

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Eidgenossenschaft	15 017 039.25	
Kantone und Gemeinden	1 738 588.50	
Banken	654 025.—	
Industrielle Unternehmen	150 000.—	17 559 652.75
Inländische Pfandbriefe		187 700.—
		17 747 352.75
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	28 971 417.50	
Andere	92 052 921.—	121 024 338.50
Total Wertschriften		138 771 691.25

Dauernde Beteiligungen

	Fr.
Ausländische Aktien und Beteiligungspapiere:	
Finanzgesellschaften	210 000.—

Auslandaktiven

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag		721 748 076.54
Bankendebitoren		208 676 918.11
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	71 405 784.43	
– davon mit längerer Laufzeit	137 271 133.68	

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	9 645 014.26
Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien	112 000.—

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1981

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	77 831 854.38
Kommissionsaufwand	453 887.36
Bankbehörden und Personal	1 563 552.70
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	70 000.—
Geschäfts- und Bürokosten	1 112 882.78
Steuern	1 310 000.—
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	2 810 895.—
Reingewinn	4 801 880.28
	89 954 952.50

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	73 761 339.01
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	3 597 352.33
Kommissionsertrag	2 210 258.15
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	450 000.—
Wertschriftenertrag	9 909 921.91
Ertrag der dauernden Beteiligungen	26 081.10
	89 954 952.50

Verteilung des Reingewinns

	Fr.
Reingewinn vom Vorjahr	277 893.29
Reingewinn 1981	4 801 880.28
	5 079 773.57
	Fr.
4% Dividende auf Fr. 75 000 000.—	3 000 000.—
Zuweisung an gesetzliche Reserve	300 000.—
Zuweisung an andere Reserven	1 600 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	179 773.57
	5 079 773.57

J. Henry Schroder Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		3 603 758.54
Bankendebitoren auf Sicht		17 612 367.26
Bankendebitoren auf Zeit		105 513 476.90
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 275 600.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		15 671 369.13
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		2 166 724.70
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		108 010 091.27
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		37 571 386.75
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		20 130 000.—
Wertschriften		78 093 761.—
Dauernde Beteiligungen		1 223 160.—
Sonstige Aktiven		30 170 205.77
		419 766 301.32

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		7 861 705.51
Bankenkreditoren auf Zeit		300 823 072.20
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	261 633 772.20	
Kreditoren auf Sicht		24 728 116.—
Kreditoren auf Zeit		10 794 500.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 414 500.—	
Sonstige Passiven		37 352 902.57
Aktienkapital		20 000 000.—
Gesetzliche Reserve		3 200 000.—
Allgemeine Reserve		14 700 000.—
Vortrag auf neue Rechnung		306 005.04
		419 766 301.32

Banque Privée S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1982
(sans compte de pertes et profits)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		67 886 428.81
Avoirs en banque à vue		24 419 260.50
Avoirs en banque à terme		485 550 641.15
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	453 393 441.09	
Effets de change et papiers monétaires		1 990 432.85
Comptes courants débiteurs en blanc		47 916 478.12
Comptes courants débiteurs gagés		56 887 963.56
– dont garantis par hypothèques	2 238 491.03	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		30 379 897.49
Avances et prêts à terme fixe gagés		34 949 750.92
– dont garantis par hypothèques	2 326 500.—	
Titres		20 873 473.19
Participations permanentes		23 351 330.02
Immeuble à l'usage de la banque		5 325 896.25
Autres immeubles		2 810 800.—
Autres actifs		37 120 631.39
		839 462 984.25

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		16 507 579.80
Engagements en banque à terme		79 394 921.84
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	49 957 119.34	
Créanciers à vue		199 290 173.19
Créanciers à terme		420 400 138.33
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	375 272 099.27	
Livrets et comptes de dépôts		3 615 490.68
Obligations et bons de caisse		4 004 000.—
Autres passifs		41 872 254.89
Capital		30 000 000.—
Réserve légale		6 700 000.—
Autres réserves		30 700 000.—
Solde disponible du compe de pertes et profits		6 978 425.52
		839 462 984.25

Banque Procrédit S.A.

Bilan intermédiaire au 31 mars 1982
(sans compte de pertes et profits)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse et compte de chèques postaux		21 935 683.63
Avoirs en banque à vue		25 371 790.47
Avances et prêts à terme fixe en blanc		800 214 954.35
Avances et prêts à terme fixe gagés		5 571 543.70
Portefeuille de titres		13 907 680.—
Participations permanentes		12 000 002.—
Immeubles à l'usage de la banque		3 000 000.—
Autres actifs		708 730.45
		882 710 384.60

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		30 000 000.—
Engagements en banque à terme		109 286 615.30
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	991 295.—	
Créanciers à vue		149 186.65
Créanciers à terme		4 626 001.69
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 734 012.54	
Dépôts d'épargne		660 190.55
Livrets de dépôts		344 071 136.56
Obligations de caisse		[illegible]
Autres passifs		[illegible]
Capital		40 000 000.—
Réserve légale		44 050 000.—
Réserve spéciale		7 000 000.—
Bénéfice reporté		12 883 881.14
		882 710 384.60

Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève

Bilan au 31 mars 1982
(sans compte de pertes et profits)

Actifs

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		14 893 588.11
Avoir en banque à vue		32 417 198.73
Avoir en banque à terme		83 538 660.29
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	75 301 160.29	
Effets de change et papiers monétaires		2 708 348.55
Comptes courants débiteurs en blanc		15 793 938.61
Comptes courants débiteurs gagés		48 227 075.26
– dont garantis par hypothèques	179 240.70	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		324 323.54
Avances et prêts à terme fixe gagés		29 194 342.13
– dont garantis par hypothèques	6 287 125.—	
Titres		24 670 628.60
Participations permanentes		9 521 900.04
Immeuble à l'usage de la banque		2 265 000.—
Autres immeubles		9 884 787.51
Autres postes de l'actif		1 324 571.29
		274 764 362.66

Passifs

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		8 568 408.88
Engagements en banque à terme		66 395 869.40
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	60 490 194.40	
Créanciers à vue		91 353 865.21
Créanciers à terme		15 645 855.25
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	14 645 855.25	
Livrets et comptes de dépôts		3 284 861.83
Obligations de caisse		9 395 000.—
Autres passifs		23 472 654.92
Capital actions		12 000 000.—
Capital bons de participation		6 000 000.—
Réserve légale		3 300 000.—
Autres réserves		27 500 000.—
Report à nouveau		7 847 847.17
		274 764 362.66

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Réduction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

5¼% Pfandbriefe

Serie 199, 1982-97, von Fr. 150000000

Zweck	Gewährung weiterer Darlehen an die Mitgliedbanken im Sinne des Bundesgesetzes über die Ausgabe von Pfandbriefen
Anleihebedingungen	Laufzeit längstens 15 Jahre Inhabertitel zu Fr. 5000 und Fr. 100000 Liberierung am 10. Juni 1982 Kotierung an den Schweizer Börsen
Emissionspreis	**100,50 %**
Anmeldefrist	**vom 11. bis 17. Mai 1982, mittags** Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen

Aargauische Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank
Banca dello Stato del Cantone Ticino
Banque Cantonale du Jura
Banque Cantonale Neuchâteloise
Banque Hypothécaire du Canton de Genève
Basellandschaftliche Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève
Crédit Foncier Vaudois
Freiburger Staatsbank
Glarner Kantonalbank
Graubündner Kantonalbank
Hypothekarkasse des Kantons Bern
Kantonalbank von Bern
Kantonalbank Schwyz
Luzerner Kantonalbank
Nidwaldner Kantonalbank
Obwaldner Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank
Solothurner Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank
Urner Kantonalbank
Waadtländer Kantonalbank
Walliser Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank

Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken

Bodenkreditbank in Basel

Dividendenauszahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 10. Mai 1982 wird der Coupon unserer Aktien Nrn. 1 bis 30 000 von nom. Fr. 100.–, mit Fr. 7.– brutto, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, mit

Fr. 4.55 netto je Aktie

ab 11. Mai 1982 eingelöst.

Die Auszahlungen erfolgen an unserer Kasse sowie bei sämtlichen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins.

Basel, den 11. Mai 1982 Die Direktion

Buss AG, Basel

Dividendeneinlösung

Der Coupon Nr. 21 unserer Aktien wird ab 11. Mai 1982 eingelöst bei der Schweizerischen Kreditanstalt Basel; bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Liestal; bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Basel; beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und sämtlichen Niederlassungen dieser Banken sowie an der Gesellschaftskasse in Pratteln.

Die Ausschüttung beträgt für

Namenaktien	Bruttodividende	Fr. 6.—
	abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 2.10
	Nettobetrag	Fr. 3.90
Inhaberaktien	Bruttodividende	Fr. 30.—
	abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 10.50
	Nettobetrag	Fr. 19.50

Luftseilbahn Unterterzen–Tannenbodenalp AG, Unterterzen

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 1. Mai 1982, gelangt für das Geschäftsjahr eine

Dividende von	Fr. 20.–
./. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 7.–
Netto	Fr. 13.–

pro Aktie zur Auszahlung. Coupon Nr. 27 kann ab 3. Mai 1982 bei der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale, 8880 Walenstadt, eingelöst werden.

8882 Unterterzen, den 3. Mai 1982 Der Verwaltungsrat

Autopista Vasco-Aragonesa Concesionaria Española, SA Madrid, Espagne

Emprunt à taux variable semestriel 1981–1988/91 de fr.s. 30 000 000

(Numéro de valeur: 464.584)

Les obligations porteront intérêt à 7¼% p.a. durant la période du 6 mai au 6 novembre 1982 (coupon no 3 payable le 6 novembre 1982), soit un intérêt de fr.s. 36.25 par fraction de nominal fr.s. 1000.– de l'emprunt.

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Société Suisse de Ciment Portland SA Neuchâtel

Augmentation du capital social

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la Société Suisse de Ciment Portland SA du 30 avril 1982 a décidé d'augmenter le capital-actions de

fr. 18 000 000 à fr. 21 000 000

par l'émission de 6000 actions nouvelles au porteur, d'une valeur nominale de fr. 500.– chacune, donnant droit au dividende dès le 1er janvier 1982.

Ces actions ont été souscrites et libérées par un consortium qui les offre en souscription aux actionnaires actuels à raison d'une action nouvelle de fr. 500.– nominal pour six actions anciennes. Le prix d'émission est de fr. 500.– net par action; la société supportera le droit de timbre fédéral à l'émission. Le délai de souscription est fixé du

11 au 26 mai 1982, à midi

Le droit de souscription doit être exercé par la remise du coupon no 80 des actions actuelles, en utilisant le bulletin de souscription prévu à cet effet.

Les banques suivantes fonctionneront comme domicile de souscription:
Société de Banque Suisse, Neuchâtel
Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel
Société de Banque Suisse, Bâle
ainsi que les sièges, succursales et agences de ces banques.

La libération des nouvelles actions doit avoir lieu auprès des domiciles de souscription au plus tard

jusqu'au 2 juin 1982, à midi

Les nouvelles actions seront livrables dès le 2 juin 1982.
Des prospectus d'émission détaillés et des bulletins de souscription peuvent être obtenus aux guichets des domiciles de souscription mentionnés ci-dessus.

Neuchâtel, le 30 avril 1982 Le conseil d'administration

Zyma SA Nyon

Augmentation du capital 1982 de Fr. 21 000 000 à Fr. 35 000 000

Sur proposition du Conseil d'administration, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Zyma SA, Nyon, du 5 mai 1982, a décidé de porter le capital-actions de Fr. 21 000 000 à Fr. 35 000 000 par l'émission de 140 000 actions nominatives liées de Fr. 100 nominal, Nos 210 001 à 350 000, créées jouissance 1er janvier 1982, munies des coupons No 13 et suivants.

Offre de souscription

Les banques soussignées ont souscrit et entièrement libéré pour le jour de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 mai 1982 les

140 000 actions nouvelles nominatives liées de Fr. 100 nominal chacune

et les offrent en souscription aux actionnaires actuels

du 12 au 24 mai 1982, à midi

aux conditions suivantes:

1. Le **prix de souscription** est fixé à Fr. 200 net par action nouvelle de Fr. 100 nominal. Le droit de timbre fédéral d'émission de 3% est à la charge de la société.
2. **Trois actions anciennes nominatives** de Fr. 100 nominal donnent le droit de souscrire à **2 actions nouvelles nominatives** de Fr. 100 nominal.
3. L'exercice du **droit de souscription** s'effectue contre remise du coupon No 12 des actions anciennes et du bulletin de souscription prévu à cet effet.
4. La **libération** des actions nouvelles devra s'effectuer jusqu'au **4 juin 1982** au plus tard.
5. Les **nouvelles actions** seront délivrées dès que possible.
6. Les banques soussignées serviront volontiers d'intermédiaires pour **l'achat et la vente des droits de souscription.**

Le 6 mai 1982 No de valeur: 266.251

BANQUE CANTONALE VAUDOISE **SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE**

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Data Conversion Service SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 2 juin 1982, à 10 h. 30, au Centre interprofessionnel CIP, rue Saint-Jean 98, salle A, 1er étage, Genève.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée précédente.
2. Rapport de l'administration.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Décharge à l'administration.
5. Fixation des dividendes.
6. Nominations statutaires.
7. Divers et propositions individuelles.

Conformément à l'art. 12 des statuts, le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur, le rapport de l'administration et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Société Anonyme Immobiliare Porto Pino Vaduz

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 21 mai 1982, à 10 h. 30, auprès de la Genfido SA, via della Pace 9, Locarno.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Présentation du bilan et des comptes clos au 31 décembre 1981.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Vote sur l'approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1981 et sur la décharge au conseil d'administration.
5. Nomination statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Vaduz (FL), le 5 mai 1982

Le conseil d'administration

STE AG, Celerina

Ai sensi degli statuti sociali, i Signori azionisti della STE AG, Celerina sono invitati a partecipare

all'assemblea ordinaria

che avrà luogo a Lugano, in via Trevano 73, il giorno di venerdì 28 maggio 1982, alle ore 10.

L'ordine del giorno prevede la discussione dei seguenti oggetti:

1. Presentazione del bilancio e conto perdite e profitti al 31 dicembre 1981.
2. Relazione dell'amministratore unico.
3. Relazione del rapporto di revisione.
4. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti e scarico dell'amministrazione.
5. Eventuali.

Il bilancio e il conto perdite e profitti sono a disposizione, con relative relazioni, presso l'ufficio in via Trevano 73, a partire dal 18 maggio 1982.

L'amministratore unico

Perica SA, Lugano

Convocazione dell'assemblea generale degli azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

lunedì 7 giugno 1982, alle ore 15, presso gli uffici della Fidinam SA, via Ploda 14, Lugano, per deliberare sul seguente.

Ordine del giorno:

1. Presentazione dei conti degli esercizi 1980 e 1981.
2. Presentazione dei rapporti e delle proposte del consiglio di amministrazione sul risultato degli esercizi.
3. Presentazione dei rapporti dell'ufficio di revisione.
4. Delibera sugli oggetti precedenti e scarico agli amministratori.
5. Esame crediti di azionisti e deliberazioni conseguenti.
6. Messa in liquidazione della società e nomina del liquidatore.
7. Eventuali.

I conti degli esercizi 1980 e 1981, i rapporti dell'amministrazione e i rapporti dell'ufficio di revisione sono depositati presso la sede della società a disposizione degli azionisti.

I Signori azionisti che intendono partecipare all'assemblea dovranno depositare le loro azioni prima della data fissata presso la Fidinam SA o presso un istituto bancario svizzero contro rilascio del biglietto di ammissione.

L'amministratore unico

Hitze? Drückende Schwüle?

ANSON-Aermec Klimatruhen

für Büros und Sitzungszimmer ab Fr. 2800.–. Leise, zugfrei und individuell regulierbar. 2500 bis 4000 kcal/h. Rasch montiert. Offerte von Klimalirmen und

ANSON AG 01/461 40 80
8055 Zürich Friesenbergstr. 108

W WhiteWestinghouse

CLIMATISATION

- bureaux
- salles d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.

Westelectro SA
Ch. des Pyramides 1
1007 Lausanne
Tel. 021 24 10 44
Rue Dancet 17
1205 Genève
Tel. 022 29 70 11

Neues Sonderheft

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979–1981

Im April erschien als Sonderheft Nr. 94 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979–1981

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1979–1981 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Aufruf

Die **Sparhefte Nrn. 590.948.64, 953.366.48 und 1.313.021.77** der Kantonalbank von Bern, in Bern, werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 bzw. 977 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die unbekannten Inhaber der Büchlein diese nicht innert 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und Ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 5. Mai 1982

Kantonalbank von Bern

Vermisstmeldung

(Aufforderung zur Präsentation eines Sparheftes)

Das **Sparheft Nr. 50 417.221-07** der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber des Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses dem Schuldner, unter Nachweis seiner Rechte, innerhalb der nächsten drei Monate vorzuweisen. Nach Ablauf dieser Frist wird der Gläubiger das Sparheft im Sinne von Art. 90 OR kraftlos erklären lassen und über das Heftguthaben verfügen.

St. Gallische Kantonalbank

Suche Partner

Junges, gut fundiertes

Treuhandunternehmen

mit Sitz in der Ostschweiz, grosse Kundschaft, sucht aktiven, fachlich gut ausgewiesenen Partner, mit Beteiligung.

Angebote, mit Lebenslauf und Angabe der bisherigen Tätigkeit usw., unter Chiffre 24526, an Publicitas, 3001 Bern.

Per sofort gesucht:

kfm. Sachbearbeiter-Tätigkeit

KV-Diplom, Sprachen D, E und F.

Alter 29, mit technischem und verkäuferischem Flair.

U. Güdel, Basel, Tel. 061 41 37 77. von 7.30 bis 9.00 Uhr

Fälschungen sind teurer als wir.

Orell Füssli – die Druckerei für sicherste Wertschriften und Dokumente

Graphische Betriebe
Dietzingerstr. 3, 8036 Zürich, 01 466 77 11

Schweizerische Treuhänder-Schule Zürich

Treuhänder-Kurs 1982/84

Ziel: Vorbereitung für die neukonzipierte Berufsprüfung für Treuhänder (bisher: dipl. Treuhänder STV). Sollte das Reglement für den Erwerb des eidg. Fachausweises für Treuhänder (eidg. Berufsprüfung) bis zum Herbst 1984 genehmigt werden, wird die Verbandsprüfung durch diese Prüfung ersetzt.
Programm: Steuerkunde und Steuerberatung – Rechnungswesen, Betriebswirtschaftslehre, Kontrolle und Revision – Organisations- und Führungslehre – Grundlagen der EDV – Rechtskunde und Rechtsfragen des Treuhänders – Behandlung praktischer Fälle aus allen Arbeitsgebieten eines Treuhänders bei der Beratung von und Dienstleistung für mittlere und kleinere Unternehmen und Private.
Kursdauer: 24 Monate (Oktober 1982 bis September 1984) mit einer viermonatigen Vorbereitungsphase Juni bis September 1982.
Unterricht: Damit der Ausfall an Arbeitszeit möglichst gering bleibt, erfolgt der Unterricht in einer Kombination von Fernkurslektionen und Direktunterricht in kleinen Klassen (in der Regel jeden zweiten Freitagnachmittag von 16 bis 20 Uhr in Zürich-Oerlikon) mit zusätzlichen Fachtagen und Zwischenprüfungen.
Kosten: 24 Monatsraten zu je Fr. 260.–.

Anmeldeunterlagen mit Kursprogramm sind zu beziehen bei:
Schulsekretariat STS, Postfach 471
8810 Horgen, Tel. 01 725 43 39

CTM Computer bieten mehr

CTM COMPUTER TEXTSYSTEM

Ausgezeichnete Standardprogramme

Pebe Datentechnik AG
8500 Frauenfeld
Tel. 054 3 31 21

SÄCKE/EMBALLAGEN aus Polypropylengeweben

atmend oder dicht, die ideale, preisgünstige Verpackung für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei
Gustav Maag, Tel. 01 491 90 88
Badenerstrasse 450, **8004 Zürich**

minigrip ® Beutel Sachets

Einlagen 22 35 55 70 und 800 l
Kehrichtsäcke 35 65 und 110 l
Aktenhüllen-Zeigbuchtaschen
Einweggeschirr/Automatenbecher

LF **LOGO-PLASTIC AG BASEL**
Solothurnerstrasse 4
4002 Basel, Postfach
Tel. 061 35 32 55
Telex 63 267

Infolge Umdisposition zu verkaufen

fabrikneuer Lastwagen Volvo F 610

9500 kg Gesamtgewicht, Chassis/Kabine, als zusätzliches Geschenk erhält der Käufer 5 Aktien zu nom. Fr. 200.– der YB Bern.

Rabatt und Preis des Lastwagens zu erfragen unter Chiffre D 05-24095, an Publicitas, 3001 Bern.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Zu vermieten an zentraler Lage in Burgdorf

Gewerberaum von ca. 1000 m²

geeignet als Fabrikations-, Ausstellungs- oder Lagerraum. Tragkraft 300 kg/m².

Auskünfte erteilt: **Tel. 091 23 40 83/84**

Büromöbel machen Leute

Man macht nur einmal einen ersten Eindruck; er ist oft der entscheidende. Billig sein lohnt sich hier nicht. Rüegg-Naegeli zeigt Ihnen, wie man bessere Büros einrichtet. Fragen Sie uns jetzt.

Rüegg-Naegeli Büroeinrichtungen

Rüegg-Naegeli + Cie AG, 8022 Zürich, Beethovenstrasse 49, Tel. 01-201 22 11
Wegweisend für das Büro – heute und morgen

Schweizerische Eidgenossenschaft

5% Eidgenössische Anleihe 1982–97 von rund Fr. 200 000 000

Emissionspreis: Wird nachträglich aufgrund der eingegangenen Zeichnungen festgelegt
Laufzeit: 15/10 Jahre
Zeichnungsschluss: 13. Mai 1982, mittags

Prospekt

Gestützt auf den Bundesbeschluss vom 20. Juni 1979 und mit Ermächtigung des Bundesrates nimmt das Eidgenössische Finanzdepartement nachstehenda Anlaihe auf, deran Erlös zur Rückzahlung der 5% Eldg. Kassascheine 1976–82 von 250 000 000 Franken, fällig am 15. Juli 1982, dlant.

5% Anleihe 1982–97 im Betrage von rund Fr. 200 000 000

Die Ausgabe dar Anleihe erfolgt in Form von Titeln und Schuldbuchforderungen. Bei dar Zeichnung ist anzugeben, ob Schuldbuchfordarungan gawünscht warden; andarnfails werdan Titel zugeteilt.

Anleihebedingungen

A. Titel

Die Obligationen werden in Abschnitten von 1000, 5000 und 100 000 Franken ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber, sind ab 24. Mai 1982 zu 5% im Jahr verzinslich und mit Jahrescoupons per 24. Mai versehen. Der erste Coupon wird am 24. Mai 1983 fällig.

Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorherige Kündigung am 24. Mai 1997.

Die Schweizerische Eidgenossenschaft behält sich das Recht vor, die Anlaihe unter Einhaltung einar dreimonatigen Kündigungsfrist wie folgt zurückzuzahlen:
am 24. Mai 1992 zu 101½%
am 24. Mai 1993 zu 101%
am 24. Mai 1994 zu 100½%
am 24. Mai 1995 oder 1996 zu 100%

Die fälligen Coupons und die rückzahlbaren Titel werden spesenfrei, die Coupons jedoch untar Abzug der eidganössischen Verrechnungssteuar, bei dan Niederlassungen dar Schweizarischen Nationalbank, bei den Kassen der dam Emissionskonsortium Schweizerischer Banken, dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken, dem Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen und der Gruppe deutschschwelzerischer Privatbanklers angehörenden Institute und Firman eingelöst.

Die Verzinsung der Obligationen hört mit dem Verfalltag auf. Die Coupons verjähren fünf Jahre und die Obligationan zehn Jahre nach Fälligkeit.

Die Obligationen werden während der ganzen Dauer der Anleihe an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich kotiert.

Alle diese Anleihe betreffenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsgültig im Bundesblatt und im Schweizerischen Handalsamtsblatt sowie in ja einar Tageszeitung von Basel, Genf und Zürich.

Valoren-Nr. 015555 Titel Valoren-Nr. 015556 Schuldbuchfordarungen

Erläuterungen

Die vorliegende Anleihe wird nach dem Auktionsverfahren emittiert. Jeder Zeichner gibt auf dem Zeichnungsschein – nebst dem gewünschten Betrag – den höchsten Preis (in Prozent, auf Zehntel genau) an, zu welcham er gewilt ist, den gezeichnaten Batrag zu übernehman. Die Einreichung mehrerer Zeichnungsangebote mit unterschiedlichen Beträgan und Preisen ist zulässig.

Jeder Zeichner kann bis zu einem Maximaibetrag von 20 000 Franken eine Offerte ohne Preisangabe einreichen; sie wird auf jeden Fall zum festgelegten Emissionspreis berücksichtigt.

B. Schuldbuchforderungen

Die gemäss Bundesgesetz vom 21. September 1939 im eidgenössischen Schuldbuch eingetragenen Fordarungsansprüche gelten als Forderungan gegenüber der Eidgenossenschaft.

Die Bedingungan für die Titei gelten mit folgenden Abweichungen auch für die Schuldbuchforderungen:

1. Die Schuldbuchforderungen werden in Beträgen von mindestens 1000 Franken oder einem Mehrfachen davon im eidgenössischen Schuldbuch eingetragen.
2. Die Zahlung der Zinsen, unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, und die Rückzahlung des Kapitals erfolgen kostenlos.
3. Die Schuldbuchforderungen sind übertragbar, können aber nicht in Obligationen umgetauscht werden.

Emissionsbedingungen

Die Schweizerische Eidgenossenschaft legt den Betrag von rund 200 000 000 Franken

bis zum 13. Mai 1982, mittags

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

1. Der **Emissionspreis** und der **definitive Anleihebetrag** werden aufgrund der eingegangenen Zeichnungsangebote gemäss den nachstehenden Erläuterungen festgelegt.
2. **Zeichnungen** werden bei allen Banken und Sparkassen in der Schweiz entgegengenommen.
3. Die **Zuteilung** der berücksichtigtan Zeichnungsangabote erfolgt unmittelbar nach Schluss der Zeichnung gemäss den genannten Erläuterungen.
4. Die Schweizerische Eidgenossenschaft behält sich das Recht vor, den Anleihebetrag zu reduzieren.
5. Die **Liberierung** der zugeteilten Beträge hat am **24. Mai 1982 zu erfolgen.**
6. Die Lieferung der Titel erfolgt so baid als möglich.

Den Zeichnern von Schuldbuchforderungen wird die Eintragung ihrer Forderung von der Schuldbuchverwaltung (Schweizerische Nationalbank, Bern) nach der Liberierung des ihnen zugeteilten Betrages bestätigt. Der entsprechende Antrag ist durch Vermittlung der Zeichnungsstelle an die Schuldbuchverwaltung zu senden.

Bern, den 4. Mai 1982

Eidgenössisches Finanzdepartement
Ritschard

Der Emissionspreis wird für alle Zeichner einheitlich auf der Höhe der letzten noch berücksichtigten Offerte festgelegt.

Die Zuteilung erfolgt in abnehmender Reihenfolge der angebotenen Preise. Es werden so viele Offertan berücksichtigt als nötig sind, um den Betrag von rund 200 000 000 Franken zu decken. In der letzten noch berücksichtigten Preisklasse kann eine pro-rata Zuteilung erfolgen.

Confédération suisse

5% Emprunt fédéral 1982–97 de fr. 200 000 000 environ

Prix d'émission: Ce prix sera fixé ultérieurement sur la base des souscriptions reçues
Durée: 15/10 ans
Fin de la période de souscription: 13 mai 1982, à midi

Prospectus

Faisant usage des pouvoirs qui lui ont été conférés par l'arrêté fédéral du 20 juin 1979 et avec l'autorisation du Conseil fédéral, le Département fédéral des finances émat l'emprunt ci-dessous. L'emprunt sert à rembourser les bons de caisse fédéraux 5% 1976–82 de 250 000 000 de francs, échus le 15 juillet 1982.

5% Emprunt fédéral 1982–97 de fr. 200 000 000 environ

L'émission de l'emprunt se fait sous la forme de titras et de créancas inscrites. Si l'intéressé na donne pas d'indication lors de la souscription, il reçoit des titres.

Modalités de l'emprunt

A. Titres

Les obligations sont émises au porteur en coupures de 1000, 5000 at 100 000 francs. Elles portant intérêts à 5% l'an à partir du 24 mai 1982 at sont munias da coupons annuais au 24 mai. Le pramier coupon viandra à échéance le 24 mai 1983.

Le ramboursement de l'emprunt s'effectue au pair, sans dénonciation préalable, la 24 mai 1997.

La Confédération suissa sa réserve la droit da remboursar l'emprunt aux conditions suivantas:
le 24 mai 1992 à 101½%
le 24 mai 1993 à 101%
le 24 mai 1994 à 100½%
le 24 mai 1995 ou 1996 à 100%
moyennant un préavis de trois mois.

Les coupons échus sous déduction de l'impôt fédérai anticipé, et les titres remboursables sont payés sans frais aux guichets de la Banque nationale suissa et aux caisses des établissaments membres du Consortium d'émissions de Banques Suisses, de l'Union des Banques Cantonalas Suisses, de l'Union de Banques Régionales et Caisses d'Epargne Suisses et du Groupament des banquiers privés de la Suisse alémanique.

Les obligations ne portent plus intérêt dès leur jour d'échéance. Les coupons se prescrivent par cinq ans et les obligations par dix ans après l'échéance.

Pandant toute la durée de l'amprunt, las obligations sont cotéas aux boursas de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Nauchâtai, Saint-Gall et Zurich.

Les publications ralativas à cet amprunt sont faitas valablamant dans la Faullie fédéraia et dans la Faulile officialle suissa du commerce, ainsi que dans un journai à Bâle, Genève et Zurich.

No de vaiaur 015555 Titres No de vaiaur 015556 Créances inscriias

Commentaire

Le présant emprunt ast émis seion le système d'appal d'offras (anchères). Sur le buiiatin da souscription, le souscriptaur indiqua – en plus du montant désiré – ie prix maximum (en pour-cant, avac un seul chiffre après la virguia) qu'il est prêt à payer pour obtanir le montant souscrit. On paut présenter plusieurs offres avec das montants et das prix diffárants.

Les souscriptions qui ne dépassent pas 20 000 francs peuvent être présantées sans indication de prix. Eiles seront intégraiement satisfaitas au prix d'émission.

B. Créances inscrites

Les créances inscrites en vertu de la loi fédérale du 21 septembre 1939 sont des créances sur la Confédération. Les modalités d'émission concernant las titres s'appiiquent également aux créances inscrites, sous réserve des dispositions suivantes:

1. Le montant d'une créance inscrite s'élève à 1000 francs ou à un multipie de ce chiffre.
2. Le paiament des intérêts, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et le remboursament du capital s'effectuant sans frais.
3. Les créancas inscrites sont cassibies, elles ne peuvent cependant pas être transformées en obligations.

Conditions d'émission

La Confédération suisse offre ie montant de fr. 200 000 000 anviron en souscription publique

jusqu'au 13 mai 1982, à midi

aux conditions suivantas:

1. Le **prix d'émission** ei ie **montant définitif de l'emprunt** seront fixés sur la base des offres de souscription reçuas, conformément au commentaire ci-après.
2. Les **souscriptions** sont reçues par toutes las banques at caisses d'épargne da Suisse.
3. L'attribution se fara immédiatement après la clôture de la souscription, conformément au commentaire susmentionné.
4. La Confédération suisse se résarve le droit de réduire le montant da l'emprunt.
5. La libération des montants attribués devra s'effectuer le **24 mai 1982.**
6. Las titras saront délivrés dès que possible.

L'enregistremant das créancas inscrites sera confirmé aux souscripteurs par l'Administration du livre da la dette de ia Confédération (Banque nationaia suissa, Barna) après libération du montant attribué. Las souscriptaurs sont tanus d'envoyer leur demanda d'anragistrement par l'entramisa de leur domiciia da souscription à l'Administration du livra da ia datte.

Berne, le 4 mai 1982

Département fédéral des finances
Ritschard

Le prix d'émission correspondra au prix de la dernièra offre encore prise en considération.

L'attribution sera effectuée dans l'ordre décroissant das prix offarts. On ratiendra autant d'offres qu'il est nécassaira pour atteindre le montant de fr. 200 000 000 anviron. Las attributions pourront être réduitas proportionnallement dans la catégorie da prix la plus bassa encore prisa an considération.